

CAPÍTULO I
HISTORIOGRAFÍA

La siguiente reflexión en torno a la evolución de los estudios historiográficos sobre la escritura se lleva a cabo desde el referente metodológico de la interdisciplinariedad, al que han hecho expresos llamamientos autores como Antonio Viñao Frago o Antonio Castillo Gómez y abandonando el *desideratum* de la exhaustividad.

Se hace referencia de manera especial a aquellos autores que más influencia han tenido en la elaboración de este trabajo. De estos autores sólo se analizan aquellas obras que tienen que ver con la historia de la cultura escrita en cualquiera de sus formas (alfabetización, analfabetismo, historia del libro, de la edición, de las prácticas de lectura y escritura, etc.) y se omite su producción sobre otros temas.

1.1. LA RENOVACIÓN CONCEPTUAL EN LOS ESTUDIOS HISTÓRICOS SOBRE ALFABETIZACIÓN Y CULTURA ESCRITA

El campo histórico centrado en el estudio del analfabetismo y la alfabetización es uno de los que evidencia con más claridad los cambios experimentados por la historiografía contemporánea en los últimos cuarenta años¹. En estas cuatro décadas, la

¹ Seguimos en esta exposición de manera predominante las líneas de trabajo elaboradas por Antonio Viñao Frago, Armando Petrucci, Francisco Gimeno Blay y Antonio Castillo Gómez. Sobre esta evolución en los estudios sobre el mundo del analfabetismo y la alfabetización y las últimas tendencias historiográficas, véase: Antonio VIÑAO FRAGO, "Del analfabetismo a la alfabetización. Análisis de una mutación antropológica e historiográfica", *Historia de la Educación*, n. 3 (1984), pp. 151-189 y n. 4 (1985), pp. 209-226; "Historia de la alfabetización versus Historia del pensamiento, o sea, de la mente humana", *Homenaje al profesor Alesandre Sanvisens*, Barcelona, Universidad de Barcelona, 1989, pp. 375-387 (este artículo se publicó también en la *Revista de Educación*, n. 288 (1989), pp. 35-44); "Alfabetización y alfabetizaciones", en Agustín ESCOLANO BENITO (dir.), *Leer y escribir en España. Doscientos años de alfabetización*, Salamanca, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid, Pirámide, 1993, pp. 385-410. Armando PETRUCCI, "Storia della scrittura e della società", *Alfabetismo e cultura scritta*, nuova serie, n. 2 (1989), pp. 47-63; "Scrivere per gli altri", *Scrittura e Civiltà*, vol. 13 (1989), pp. 475-487; "Storia della Scrittura e storia della società", *Anuario de Estudios Medievales*, n. 21 (1991), pp. 309-322; "La scrittura descritta", *Scrittura e Civiltà*, vol. 15 (1991), pp. 5-20; "Scrittura come invenzione, scrittura come espressione", *Estudis Castellonecs*, n. 6 (1994-1995), pp. 1093-1100. Asimismo véase, Francisco GIMENO BLAY, *Las llamadas ciencias auxiliares de la historia: ¿errónea interpretación? (consideraciones sobre el método de investigación en Paleografía)*, Zaragoza, 1986. Antonio CASTILLO GÓMEZ, "De la paleografía a la historia. De las prácticas del escribir", Carlos BARROS (ed.), *Historia a Debate*, T. II, , Santiago de Compostela, 1995, pp. 261-271; "Del signo negado al signo virtual. Cambios y permanencias en la historia social de la cultura escrita", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 6, (1999), pp. 113-143. Antonio CASTILLO GÓMEZ y Carlos SÁEZ, "Paleografía

historia de la alfabetización ha atravesado por tres fases o etapas. En un primer momento, se restringía a una mera descripción del fenómeno. En una segunda fase, la renovación que estaba experimentando la historiografía en general alcanzó también a los estudios sobre alfabetización que se realizaron desde nuevas disciplinas -historia de la educación, historia de la escritura, sociología, psicología...- y que incorporaron nuevas variables y centros de interés -implicaciones ideológicas, culturales, económicas, etc.-. La tercera y, por ahora, última etapa ha ampliado un poco más los límites de los estudios históricos sobre alfabetización mediante la toma en consideración de elementos pertenecientes al mundo de la comunicación, del lenguaje y del pensamiento.

1.1.1. ESTUDIOS TRADICIONALES

Como algunos investigadores, entre ellos Stone y Schofield, han reconocido la alfabetización fue casi totalmente ignorada tradicionalmente por los estudios históricos². Una rápida lectura de los índices de los trabajos de historia de la educación o incluso de historia social e historia económica anteriores a la década de los años sesenta del siglo veinte, muestra sólo de manera ocasional una breve referencia a la alfabetización. Este tema aparece, sin embargo, en algunos escasos trabajos que pueden clasificarse, según Harvey J. Graff, en tres categorías principales: estudios de alfabetización de las élites o de grupos especiales, estudios en los que los niveles de la alfabetización de distintas poblaciones o subgrupos son deducidos indirectamente más que medidos directamente y, por último, estudios en los que la alfabetización es periférica a otros temas examinados³.

Los primeros estudios sobre este fenómeno llevados a cabo en España se caracterizaban por centrar su interés en el analfabetismo -casi exclusivamente decimonónico-, realizar una descripción de la distribución y evolución del analfabetismo por sexos, edad, provincias, etc. y acompañarla de una enumeración de

versus alfabetización. Reflexiones sobre historia social de la cultura escrita", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 1, (1994), pp. 133-168.

² Harvey J. GRAFF, *Literacy in History. An Interdisciplinary Research Bibliography*, New York and London, Garland Publishing, Inc., 1981, p. 12.

³ *Ibidem*.

sus causas. La mayoría de los autores que pueden ser encuadrados dentro de este epígrafe consideraba únicamente un modo de alfabetización: el que se desarrollaba a través del sistema escolar formal⁴. Estos primeros estudios sobre alfabetización y analfabetismo estaban comprendidos dentro de la denominada *historia de la educación*.

Los cambios experimentados en años posteriores por los estudios históricos sobre alfabetización supusieron también su autonomía respecto a la historia de la educación, con la que sin embargo continúa teniendo muchos aspectos en común, ya que el proceso más utilizado -aunque no el único- para instruir en las habilidades lecto-escritoras ha sido tradicionalmente la escolarización.

1.1.2. LA RENOVACIÓN HISTORIOGRÁFICA

A partir de finales de la década de los años sesenta, se produjo un vuelco en estos estudios y se acentuaron causas, conexiones o implicaciones ideológico-culturales más complejas; se desplazó la atención del analfabetismo hacia el proceso de alfabetización, sus agentes y sus modos de actuación⁵.

La denominada por Harvey Graff "primera generación" -integrada, entre otros, por investigadores como Jack Goody, Lawrence Stone, Roger S. Schofield o Carlo Maria Cipolla- se interesó por "investigar la difusión social de la capacidad de escribir y

⁴ F. OLÓRIZ, *Analfabetismo en España*. Madrid, 1900; L. LUZURIAGA, *El analfabetismo en España*. Madrid, 1919 y 2a. edición, puesta al día y aumentada, Madrid, 1926; A. GUZMÁN REINA, "Valoración del analfabetismo en España", *Causas y remedios del analfabetismo en España, Junta Nacional contra el analfabetismo*. Madrid, 1955, pp. 9-77; S. GIL CARRETERO y F. RODRÍGUEZ GARRIDO, "Causas y remedios del analfabetismo en España", *Causas y remedios...*, op. cit. Madrid, 1955, pp. 79-157; A. CERROLAZA, "Analfabetismo y renta", *Causas y remedios...*, op. cit. Madrid, 1955, pp. 159-186; M. SAMANIEGO BONEU, "El problema del analfabetismo en España", *Hispania*, no. 12 (1973), pp. 375-400.

⁵ Sobre todos estos aspectos han trabajado especialmente Harvey J. Graff y Eric A. Havelock: Robert F. ARNOVE and Harvey J. GRAFF, *National Literacy Campaigns. Historical and Comparative Perspectives*, New York and London, Plenum Press, 1987; Harvey J. GRAFF, "Literacy Past and Present: Critical Approaches to the Literacy-Society Relationship", in *Interchange*, 9 (1978), pp. 1-21; *The Literacy Myth*, New York, Academic Press, 1979; *Literacy and Social Development in the West: a Reader*, Cambridge, Cambridge University Press, 1981; *Literacy in History. An Interdisciplinary Research Bibliography*, New York and London, Garland Publishing, 1981; *The Labyrinths of Literacy. Reflections on Literacy Past and Present*, London, New York and Philadelphia, The Falmer Press, 1987; *Storia dell'alfabetizzazione occidentale*, Bologna, Il Mulino, 1989 (*The Legacies of Literacy. Continuities and Contradictions in Western Culture and Society*, Bloomington-Indianapolis, Indiana University Press, 1987); "El legado de la alfabetización: constantes y contradicciones en la sociedad y la cultura", *Revista de educación*, 1989, n. 288, pp. 7-34; Eric A. HAVELOCK, *Origins of Western Literacy*, Toronto, The Ontario Institute for Studies in Education, 1976; *La musa aprende a escribir. Reflexiones sobre oralidad y escritura desde la Antigüedad hasta el presente*, Barcelona, Paidós, 1996.

leer o las repercusiones de la introducción del registro escrito en las sociedades ágrafas"⁶. Los estudiosos de este grupo de vanguardia en la historiografía de la alfabetización formulan en sus trabajos "la historia del alfabetismo como finalidad científica, establecen las primeras series cronológicas de la difusión del alfabetismo, identifican las fuentes necesarias para su estudio, principalmente las de tipo cuantitativo, inician el camino de los estudios comparativos a partir de la variable de la firma y se plantean, a veces de forma especulativa, los factores más decisivos y sus consecuencias cognitivas y sociales"⁷.

A la primera generación de estudios sobre alfabetización sucedió una segunda de tipo "más globalizante y especulativo" de la que forman parte⁸: Egil Johansson, Kennet A. Lockridge, Furet, Saschs y Ozouf, Michael T. Clanchy, David Cressy, L. Soltow y E. Stevens, Rab Houston y Graff, más nuevas obras de Goody y Schofield. Para Antonio Castillo Gómez, las aportaciones de esta segunda generación se resumen "en el mayor aprovechamiento de las series cuantitativas, la complejidad de los procesos de la alfabetización, la importancia atribuida a la contextualización de los mismos, el reconocimiento de los factores ideológico-culturales y su influencia en la conformación de diversos modos históricos de alfabetización, la investigación de los usos del alfabetismo, tanto en sus plasmaciones prácticas -escritura y lectura- como en sus efectos psicológicos, así como la profundización en el discurso teórico y metodológico, señalando las contradicciones y dificultades de la historia de la alfabetización, la importancia de los estudios comparativos y las limitaciones del cuantitativismo"⁹.

La renovación de la historiografía sobre alfabetización partía de la observación de que el analfabetismo era consecuencia de la ausencia de un proceso de alfabetización. Había que estudiar, por tanto, las causas, agentes y modos de realización de este último. Paralelamente, los estudios sobre esta cuestión se enriquecieron con las aportaciones de otras disciplinas, de manera que en la profundización del conocimiento del proceso alfabetizador han confluído muchos y muy distintos campos del saber:

⁶ Antonio CASTILLO GÓMEZ, "Cultura escrita y mundo editorial (En torno al nacimiento de la colección LEA)", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 2 (1995), pp. 213-216, p. 213.

⁷ Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización. Reflexiones sobre historia de la cultura escrita", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 1 (1994), pp. 133-168, p. 137.

⁸ Ídem, p. 138.

⁹ Ídem, p. 139.

sociología, antropología, psicología, historia de la escritura, historia del libro, historia económica...

Un primer paso en esta nueva concepción de los estudios sobre alfabetización se dio a finales de los años sesenta, con la aparición de diversos trabajos -entre ellos los de Cipolla, Stone y Eisenstein- que pusieron de relieve las diferencias entre el adoctrinamiento religioso llevado a cabo a través de la lectura de la Biblia y de los productos impresos del protestantismo con el realizado a través de las imágenes y del discurso del catolicismo¹⁰. Estos estudios respondían a la existencia de dos áreas bien diferenciadas, una Europa del Norte, protestante y alfabetizada, y otra Europa, al Sur, católica y analfabeta.

Bajo esta nueva interpretación del proceso alfabetizador que implicaba factores ideológicos, políticos y religiosos surgieron una serie de investigaciones con nuevos enfoques, cuestiones e interrogantes, que intentaron ilustrar diversos momentos del proceso alfabetizador, especialmente europeo¹¹. Los estudios que evidenciaron como Suecia y Alemania, países con menores índices de urbanización e industrialización que Inglaterra, mostraban, sin embargo, mayores niveles de alfabetización alteraron la visión monocausal, que relacionaba alfabetización con industrialización, con progreso económico y con factores productivos -lo que Harvey J. Graff ha denominado "el mito de la alfabetización"¹²-. Con posterioridad, nuevos estudios han profundizado en el

¹⁰ Carlo M. CIPOLLA, *Literacy and Social Development in the West*, Penguin, Harmondsworth, 1969 (traducción española *Educación y desarrollo en Occidente*, Barcelona, Ariel, 1970); Lawrence STONE, "The Educational Revolution in England, 1560-1640", *Past and Present*, n. 28 (1964), pp. 41-80; "Literacy and Education in England, 1640-1900", *ibid.*, n. 42 (1969), pp. 69-139; Elizabeth L. EISENSTEIN, "Some conjectures about the impact of printing on western society and thought: a preliminary report", *Journal of Modern History*, vol. 40, n. 1 (1968), pp. 1-56; "L'avènement de l'imprimerie et la Réforme", *Annales E.S.C.*, 1971, pp. 1355-1382; *The Printing Press as an Agent of Change: Communication and Cultural Transformations in Early Modern Europe*, Cambridge, Cambridge University Press, 1979, 2 vols.

¹¹ A modo de ejemplo, pueden ser citados: David CRESSY, *Literacy and social order. Reading and writing in Tudor and Stuart England*. Cambridge, Cambridge University Press, 1981; M. T. CLANCHY, *From Memory to Written Record. England 1066-1307*. London, 1979; François FURET y Jacques OZOUF, *Lire et écrire. L'alphabétisation des français de Calvin à Jules Ferry*. París, 1977.

¹² "Hasta hace poco, las concepciones populares y eruditas sobre el valor de las destrezas de lectura y escritura seguían, de forma casi universal, los supuestos y expectativas de las circunstancias concomitantes, abstractas pero poderosas, de los efectos de los cambios sobre la difusión de la alfabetización y de estos mismos efectos. Por otro lado, en los dos últimos siglos han estado inextricable e inseparablemente vinculadas a teorías sociales "liberales" posteriores a la Ilustración, así como a las expectativas contemporáneas del papel de la alfabetización y la enseñanza en el desarrollo socioeconómico, el orden social y el progreso individual. Este conjunto de suposiciones en teoría,

efecto negativo que sobre la alfabetización tuvo la revolución industrial inglesa, que al emplear mano de obra infantil y provocar movimientos de población importantes desde el campo a la ciudad impidieron, por una parte, la escolarización de los niños y, por otra, rompieron los sistemas tradicionales de aprendizaje. De esta manera comenzaron a distinguirse dos tipos de efectos de la industrialización: los negativos de la primera fase y los positivos de un segundo momento, ya avanzado el siglo XIX, cuando la necesidad por motivos tecnológicos productivos, sociales y políticos -extensión del derecho al voto, formación de los estado-nación y consecuente formación del individuo como ciudadano- de contar con individuos con alguna preparación empujaron a los poderes públicos a crear sistemas nacionales de educación dirigidos a proporcionar una instrucción básica a amplias capas de la población.

La profundización en el conocimiento de la multiplicidad de agentes relacionados de alguna manera con la difusión de la alfabetización implicaba, a su vez, un análisis de la relación entre alfabetización y crecimiento económico que se alejase de la simplicidad de explicaciones monocausales que simplemente atribuían a la alfabetización los mejores resultados económicos de un país. Aunque esta relación existe -véase la importancia del factor o capital humano en economía- su complejidad impide una explicación reduccionista¹³.

Los nuevos análisis que se produjeron a partir de los años sesenta permitieron introducir nuevas variables en los estudios sobre alfabetización. La interpretación que relacionaba alfabetización con protestantismo, mostraba el peso que tienen los factores ideológicos, culturales o religiosos en la difusión de las habilidades lecto-escritoras, y que posteriores fenómenos -como la alfabetización de determinados países (Cuba y Nicaragua)- afianzaron ya que demostraban la importancia de la alfabetización como instrumento proselitista. Pero también este aspecto -el valor de la alfabetización como

pensamiento, percepción y expectativas constituye lo que he dado en llamar el mito de la alfabetización", Harvey J. GRAFF, "El legado de la alfabetización: constantes y contradicciones en la sociedad y la cultura occidentales", *Revista de Educación*, n. 288 (enero-abril 1989), p. 8. El mismo término de mito aplicado a la alfabetización se puede encontrar en Rab HOUSTON, "The literacy myth? Illiteracy in Scotland 1630-1760", *Past and Present*, n. 96 (1982), pp. 81-102.

¹³ Sobre la relación entre capital humano y rendimiento económico, véase Clara Eugenia NÚÑEZ, *La fuente de la riqueza. Educación y desarrollo económico en la España contemporánea*. Madrid, Alianza Editorial, 1992 y Clara Eugenia NÚÑEZ y Gabriel TORTELLA (eds.), *La maldición divina. Ignorancia y atraso económico en perspectiva económica*. Madrid, Alianza Editorial, 1993.

instrumento liberador o, al contrario, adoctrinador de conciencias- resulta controvertido y discutible. Por una parte se observa que el retraso en la alfabetización femenina - especialmente en la vertiente de la escritura- contribuyó durante mucho tiempo a su permanencia en un estado de minoría de edad -en el que participan indudablemente otros muchos factores-, lo que quiere decir que la alfabetización es un elemento que favorece la independencia ideológica; por otra parte, en este mismo sector de población, el formado por las mujeres, la enseñanza de un determinado aspecto de la alfabetización -que se limita a la lectura- ayudó a su adoctrinamiento socio-religioso-moral¹⁴.

El cambio historiográfico del que estamos hablando trajo como consecuencia un *capovolgimento*, una inversión total del objeto de estudio, que pasó del analfabetismo a la alfabetización como proceso y, en palabras de Viñao Frago, a “qué intereses y supuestos ideológicos lo motivaban, lo legitimaban, qué agentes y a través de qué vías y procedimientos se había impulsado la alfabetización en un espacio y tiempo determinados”¹⁵.

Este quizá haya sido el cambio más evidente e importante, ya que permitió descubrir toda la riqueza, variedad y complejidad de lo que venimos denominando proceso de alfabetización que, en realidad, encierra otros muchos en su seno: diversos modelos nacionales o regionales de alfabetización, distintos procesos de alfabetización: el de lectura y el de escritura y, por último, confluencia de distintas disciplinas en su estudio -historia del libro, historia económica, sociología...-.

Los nuevos métodos de análisis abrieron el camino a investigaciones sobre distintos modelos históricos de alfabetización y a las diferencias que también existían en su interior -diferencias regionales y locales, sociales, por sexos, edades, sectores

¹⁴ Acerca de este punto, la importancia de factores religiosos, mentales, ideológicos, culturales en el mantenimiento de altas tasas de analfabetismo femenino, son válidos tanto estudios retrospectivos como actuales. Simplemente hay que dirigir la mirada a numerosos países del Tercer Mundo, especialmente los que cuentan con sistemas de gobierno islámicos para comprobar como una de las medidas más constantes en estos regímenes es la prohibición total o parcial de la escolarización de las niñas. En su trabajo “Educación y difusión cultural 1930-1980”, *Historia de la región murciana*. Murcia, 1983, t. X, pp. 1-39, VIÑAO FRAGO expone la importancia de factores ideológicos y culturales, sobre la posición y tareas sociales de la mujer, para explicar la desfavorable evolución del analfabetismo femenino en Murcia en comparación con la experimentada en el resto del España.

¹⁵ Antonio VIÑAO FRAGO, “Del analfabetismo...”, op. cit., p. 156.

laborales...¹⁶. A grandes rasgos se pueden establecer los siguientes modelos históricos de alfabetización: el protestante nórdico o sueco, el prusiano-alemán, el inglés, el escocés, el francés y el español¹⁷.

Al penetrar en un mundo del desarrollo de la alfabetización matizado con múltiples diferencias, se pudo percibir que tampoco existía un único proceso alfabetizador sino dos, con una evolución marcadamente diferenciada: el de la difusión de la lectura y el de la difusión de la escritura. A este respecto Eric A. Havelock opina que aunque los historiadores que han abordado la alfabetización como fenómeno histórico han evaluado normalmente su progreso basándose en la historia de la escritura, las condiciones reales de la alfabetización no dependen de esa historia, sino de la protagonizada por la lectura¹⁸.

A su vez, el estudio de este doble proceso significó la aparición de un tercer aspecto que hasta entonces había sido dejado de lado, el la oralidad, el paso del mundo oral al escrito¹⁹. A nuestro parecer, éste descubrimiento significó la revalorización de la cultura oral que hasta entonces se había percibido como el de la negación, la falta, la carencia, la no escritura. El mundo de la oralidad apareció ante los ojos de los investigadores revestido de un nuevo interés: el mundo oral se traslucía en el escrito, lo traspasaba, lo envolvía. Numerosos elementos significativos y formales, hasta el

¹⁶ Al análisis histórico-comparativo de estos distintos procesos alfabetizadores está dedicada la segunda parte del artículo de Antonio VIÑAO FRAGO, "Del analfabetismo...", op. cit., pp. 209-226.

¹⁷ Los procesos de alfabetización inglés y escocés han sido estudiados entre otros por Lawrence STONE, "The Educational Revolution in England, 1560-1640", op. cit. y "Literacy and Education in England, 1640-1900", op. cit.; R. S. SCHOFIELD, "Dimensions of illiteracy in England, 1750-1850", en Harvey J. GRAFF (ed.), *Literacy and social development in the West*. Cambridge, Cambridge University Press, 1981, pp. 201-212; M. SANDERSON, "Literacy and social mobility in the industrial revolution in England", *Past and Present*, n. 56 (1972), pp. 75-104; David CRESSY, *Literacy and social order. Reading and writing in Tudor and Stuart England*, op. cit. Entre los estudios sobre alfabetización en España, véase Jean-Louis GUEREÑA, "Analfabetismo y alfabetización en España (1835-1860)", *Revista de Educación*, n. 288 (1989), pp. 185-236.

¹⁸ Eric A. HAVELOCK, *Origins of Western literacy*, Toronto, Ontario Institute for Studies in Education, 1976.

¹⁹ El año 1963 se puede considerar como la línea divisoria en este interés por la relación oralidad-escritura. En ese año se publicaron cinco obras, en tres países -Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos-, que arrojaban luz sobre el papel de la oralidad en la historia de la cultura humana y su relación con la escritura: Claude LÉVI-STRAUSS, *La pensée sauvage*, París, Plon, 1962; Jack GOODY e Ian WATT, "The Consequences of Literacy", en Jack GOODY (ed.), *Literacy in Traditional Societies*, Cambridge, Cambridge University Press, 1968, pp. 27-68; Marshall McLuhan, *The Gutenberg Galaxy: The Making of Typographic Man*, Toronto, University of Toronto Press, 1962; Ernst MAYR, *Animal Species and Evolution*, Cambridge, MA, Belknap Press of Harvard University Press, 1963 y Eric A. HAVELOCK, *Preface to Plato*, Cambridge, MA, Harvard University Press, 1963.

momento concebidos como propios de la escritura, encontraron su verdadera dimensión dentro del universo de la palabra, del discurso, de la retórica, de la voz, del sonido. Fue este el momento en que se iniciaron numerosas investigaciones sobre composiciones que se creían elaboradas directamente por la escritura y que, en realidad, tenían un origen oral, eran composiciones para ser recitadas -estudios sobre la *Ilíada* y la *Odisea*, etc.-²⁰. El conocimiento de este doble mundo de la oralidad y la escritura supuso el encuentro con otras disciplinas como la literatura o la antropología²¹.

El paso de la oralidad a la escritura alfabética supone un momento clave en la evolución de una sociedad regida por la tradición, que contemplaba el orden de las relaciones sociales como sagrado e inmutable, a una sociedad política que concibe su

²⁰ Sobre las relaciones entre la oralidad y la escritura, especialmente en el mundo helénico, y sobre la composición de los dos grandes poemas épicos griegos, la *Ilíada* y la *Odisea*, han escrito diversos autores. Algunos como Milman Parry, Lord y Kirk sostienen que ambos poemas fueron composiciones de oralidad primaria, es decir, que texto y forma representaban una fiel reproducción de una ley de composición puramente acústicas que regían no sólo el estilo sino también el contenido. Un paso más en este desentrañamiento de la íntima unión entre mundo oral y mundo escrito lo da Eric Havelock quien añade a este carácter oral de ambas obras una cierta trabazón con la escritura: "el fluir acústico del lenguaje ingeniosamente elaborado a fin de mantener atento el oído mediante el eco fue reordenado con arreglo a unas estructuras visuales creadas por la esmerada atención del ojo", Eric A. HAVELOCK, *La musa aprende a escribir. Reflexiones sobre oralidad y escritura desde la Antigüedad hasta el presente*, Barcelona, Paidós, 1996. Algunas obras y autores que profundizan en esta relación son: Eric A. HAVELOCK, *Preface to Plato*, op. cit.; "The Alphabetisation of Homer", en HAVELOCK y HERSHBELL (eds.), *Communication Arts in the Ancient World*, Nueva York, Hastings House, 1978, pp. 3-21; "The Ancient Art of Oral Poetry", *Philosophy and Rhetoric*, n. 12 (1979), pp. 187-202; "The Oral Composition of Greek Drama", *Quaderni Urbanati di Cultura Classica*, n. 35 (1980), pp. 61-113; *The Literate Revolution in Greece and its Cultural Consequences*, Princeton, Princeton University Press, 1982 y "The Orality of Socrates and the Literacy of Plato", en Eugene KELLY (ed.), *New Essays on Socrates*, Washington, D.C. University Press of America, 1984, pp. 67-93; G. S. KIRK, *The Songs of Homer*, Cambridge, Cambridge University Press, 1962; Walter J. ONG, *Rhetoric, Romance, and Technology*, Ithaca y Londres, Cornell University Press, 1971 y *Orality and Literacy*, Londres y Nueva York, Methuen, 1982; Milman PARRY, "Studies in the Epic Technique of Oral Verse-Making: I. Homer and the Homeric Style", *HSCP*, n. 41 (1930), pp. 73-147 y "Studies in the Epic Technique of Oral Verse-Making: II. The Homeric Language as the Language of Oral Poetry", *HSCP*, n. 43 (1932), pp. 1-50; Charles SEGAL, "Tragedy, Orality, Literacy", en *Oralità: Cultura, Letteratura, Discorso: Atti del Convegno Internazionale* a cura di Bruno Gentile e Giuseppe Paioni, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1986.

²¹ Jack Goody es autor de numerosas obras donde se entrecruzan los mundos de la antropología y de la escritura: *La domesticación del pensamiento salvaje*, Madrid, Akal, 1985 y *La lógica de la escritura y la organización de la sociedad*, Madrid, Alianza Universidad, 1990; Jack GOODY e Ian WATT, "Las consecuencias de la cultura escrita", *Cultura escrita en sociedades tradicionales*, Barcelona, Gedisa, 1996, pp. 39-82 (título original: *Literacy in Traditional Societies*, Cambridge, Cambridge University Press, 1968). De igual manera Giorgio Raimondo Cardona ha escrito sobre el tema: Giorgio Raimondo CARDONA, *Antropología della scrittura*, Torino, Loescher Editore, 1987.

propio ordenamiento como objeto de decisión consciente y libre de sus miembros y, por tanto, de discusión racional y no basado en mitos como sucede en un primer momento²².

Como afirman Furet y Ozouf, la difusión de la escritura, de la alfabetización, de la imprenta, supone el cambio de la relación con el texto: la función del mediador - recitador, sacerdote, predicador...- desaparece y la comunicación pasa a ser individual. La escritura usa el "yo", la creación, y no el "él", la repetición²³. La diferencia entre lectura y escritura muestra -según los mismos autores- lo gradual de la evolución del proceso alfabetizador. En un primer momento, la lectura no cambia las relaciones individuo-cultura sino que las afianza. La lectura significa la recepción de un mensaje, normalmente, religioso, divino. No implica autonomía individual. Leer es -en un primer momento- una actividad pasiva, únicamente se recibe un mensaje. En cambio, la escritura significa poder comunicarse en secreto, individuo a individuo²⁴.

La concepción de la lectura como una actividad peligrosa, hizo que su práctica estuviese sometida a un fuerte control²⁵. Esta misma idea de la peligrosidad de la lectura, especialmente para las mujeres, aparece reflejada por Roger Chartier quien afirma que la diferencia de porcentajes entre firmas masculinas y femeninas prueba con seguridad que las mujeres participaban menos que los varones en el mundo de la escritura pero no que tuviesen una capacidad de lectura desigual, ya que "en las sociedades antiguas, la educación de las niñas se concibió durante mucho tiempo con

²² "La literatura griega había sido poética porque la poesía cumplía una función social, a saber, la de preservar la tradición conforme a la cual los griegos vivían e instruirlos en ella. Esto podía significar únicamente una tradición que era enseñada y memorizada oralmente", Eric A. HAVELOCK, *La musa aprende a escribir...*, op. cit., p. 27.

²³ François FURET y Jacques OZOUF, *Lire et écrire. L'alphabétisation des français de Calvin à Jules Ferry*, op. cit., t. I, pp. 349-369.

²⁴ "[La lecture] ne change pas le rapport de l'individu à la culture, elle le confirme. En termes moraux, elle est innocente. Elle se borne à la réception, le plus souvent collective, c'est-à-dire publique, du message divin. Elle n'implique ni autonomie individuelle, ni exercice obligatoire d'une liberté intellectuelle minimale, ni commencement de rupture intérieure avec les contraintes de la communauté. Ecrire, c'est pouvoir communiquer en secret, d'individu à individu. Lire seulement n'est qu'une activité passive: recevoir le message ne donne pas vraiment accès au circuit de la nouvelle culture. C'est sans doute ce qu'exprimait un paysan du Quercy á un des auteurs de ce livre, quand il expliquait ainsi que tant de filles, jusqu'à une époque récente, n'aient su que lire, et no écrire, dans son canton: "Les Soeurs ne voulaient pas que'elles puissent écrire à leurs amoureux" ", Ídem, p. 356.

²⁵ "Nel passato non soltanto la lettura, ma soprattutto la scrittura, come pratica e come espressione potenzialmente eversiva, è stata sottoposta a forti controlli e rigide censure", Armando PETRUCCI, "Scrittura come invenzione, scrittura come espressione", op. cit., p. 1100.

inclusión del aprendizaje de la lectura, pero no de la escritura, inútil y peligrosa para su sexo"²⁶.

Con el paso del tiempo, la lectura, se convierte en silenciosa, en individual y modifica también, como la escritura, las relaciones del individuo con el entorno²⁷. La escritura supone la posibilidad de comunicarse fuera del grupo, fuera de la tradición, fuera del boca a boca²⁸. El mundo oral implica la presencia en un mismo lugar y en un mismo tiempo de dos personas -o al menos así sucedía hasta la aparición de los sistemas telefónicos-; la escritura permite la extensión del mensaje a grupos más extensos y dispersos (en distintos tiempo y lugares que el autor del escrito). Con la escritura, el discurso se vuelve abstracto, general, acumulativo²⁹. La práctica de la escritura significa de manera general la llegada de la modernización, la conquista de una propia individualidad³⁰.

²⁶ Roger CHARTIER, "Las prácticas de lo escrito", en Roger CHARTIER (dir.), *Del Renacimiento a la Ilustración*, Philippe ARIÈS y Georges DUBY (dirs.), *Historia de la vida privada*, T. III, Madrid, Taurus, 1989, p. 117.

²⁷ Sobre los inicios de la lectura silenciosa existen distintos estudios. Como ejemplos más recientes enumeramos algunos de los trabajos que reflejan el paso desde la tradición oral (Grecia arcaica y clásica) y desde la lectura en voz baja o "ruminatio" (Edad Media) a la lectura silenciosa publicados en una de las obras más recientes sobre historia de la lectura: Jesper SVENBRO, "La Grecia arcaica y clásica. La invención de la lectura silenciosa", Malcolm PARKES, "La alta Edad Media" -la primera parte de este artículo se titula "De la lectura oral a la lectura silenciosa-, Jacqueline HAMESSE, "El modelo escolástico de lectura" y Paul SAENGER, "La lectura en los últimos siglos de la Edad Media", en Guglielmo CAVALLO y Roger CHARTIER (dirs.), *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998, pp. 57-93, 135-156, 157-185 y 187-230, respectivamente.

²⁸ "La relación personal con el texto que uno lee o escribe libera de las antiguas mediaciones, sustrae a los controles del grupo, permite que uno se encierre en sí mismo. De este modo, la conquista de la lectura en solitario hizo posible las nuevas piedades que modificaron radicalmente las relaciones del hombre con la divinidad; pero saber leer y escribir permite también nuevos modos de relacionarse con los demás, y con los poderes: su difusión configura sociabilidades nuevas y a la vez sirve de base a la construcción del Estado moderno, que apoya en la escritura una nueva manera de expresar la justicia y de reglamentar la sociedad. Del mayor o menor trato con lo escrito depende, pues, una mayor o menor emancipación respecto de las formas tradicionales de existencia que vinculan estrechamente al individuo a su comunidad, le sumergen en un colectivo próximo y le hacen dependiente de intermediarios obligados, intérprete y lectores de la Palabra divina o de los mandatos del soberano", Roger CHARTIER, "Las prácticas de lo escrito", op. cit., p. 119.

²⁹ Antonio VIÑAO FRAGO, "Del analfabetismo...", op. cit., p. 158.

³⁰ "La modernisation, la modernité, c'est l'écriture. C'est à travers la conquête de l'écriture que la lecture elle-même se trouve transformée, et peut devenir silencieuse, intérieure, individuelle. Sans l'écriture, elle ne change rien aux contraintes exercées par le groupe sur chacun de ses membres, à travers la tradition orale. Seule, la démocratisation de l'art d'écrire ouvre la voie à un type de rapport nouveau avec le monde social et naturel, et transforme à son tour les conditions de la lecture. C'est elle qui commande le passage d'une "alphabétisation restreinte" à une alphabétisation générale (au double sens d'intellectuellement complète et de socialement répandue)", François FURET y Jacques OZOUF, op. cit., p. 358.

Utilizando de nuevo las palabras de Viñao Frago, quien retoma una idea de F. Furet y J. Ozouf³¹, “la historia de la alfabetización, del paso de una alfabetización restringida a otra generalizada, es la historia de una mutación antropológica”³².

Todos estos cambios en el modo de concebir y llevar a cabo el análisis histórico de la evolución de la capacidad lectora han supuesto la confluencia en este campo de investigadores procedentes de distintas disciplinas y entre ellas, de los historiadores de la alfabetización, de la literatura, del libro y de su difusión. La razón de esta confluencia radica en que el interés de la historia de la alfabetización no es únicamente el cómputo de los alfabetizados -como en la historia tradicional era el estudio de las cifras de analfabetos- sino profundizar en los distintos aspectos del proceso alfabetizador y llegar a conocer no sólo el número de lectores potenciales -aquellos que habían aprendido a leer y a escribir- sino también el de lectores reales. No siempre la persona alfabetizada llega a convertirse en lector, ni siempre la persona analfabeta queda al margen del mundo de lo escrito. En el primer caso, muchos lectores potenciales no llegarán nunca a ejercitar sus habilidades, en el segundo muchos individuos analfabetos tendrán acceso al contenido de escritos, libros, impresos, etc. a través de la lectura colectiva (alguien que lee a otros) o de un lector delegado. Esta variable hace que el círculo potencial de quienes pueden tener acceso a la escritura se amplíe. Interesa no sólo el número de lectores sino también las lecturas que se realizan, la difusión de los escritos, de los impresos, del libro en general o de determinadas obras o autores, la difusión de lo impreso, la difusión de las obras por áreas, sexos, edades, clases sociales, etc. Esta línea de investigación ha contado y cuenta con numerosos y brillantes cultivadores como sucede con Chartier, Furet, Chevalier o Botrel, por citar sólo algunos de ellos³³.

³¹ “[...] l'écriture généralisée suppose l'universalisation d'un secret corporatif et d'un pouvoir réservé: celui de communiquer hors du contrôle du groupe, c'est-à-dire de la tradition. Du coup, c'est la société tout entière qui se trouve progressivement constituée en unités autonomes, ou, au moins, de plus en plus indépendantes de la voix collective, qui est la sagesse de toujours. La transformation du mode de communication dominant modifie le tissu social même, et désagrège le groupe au profit de l'individu. La culture orale est publique, collective; la culture écrite est secrète et personnelle. C'est ce grand silence à l'intérieur duquel l'individu s'aménage une sphère privée et libre”, Ibidem.

³² Antonio VIÑAO FRAGO, “Del analfabetismo...”, op. cit., p. 159.

³³ Roger CHARTIER, “L'Ancien Régime typographique: réflexions sur quelques travaux récents”, *Annales E.S.C.*, año 36, n. 2, (1981), pp. 191-209; “Circulation de l'écrit dans les villes françaises 1500-1700”, *Livre et lecture en Espagne et en France sous l'Ancien Régime*, Colloque de la Casa Velázquez, París, A.D.P.F., 1981, pp. 79-84 y “Las prácticas de lo escrito”, en Philippe ARIÈS y Georges DUBY (Dirs.), *Historia de la vida privada*, T. III, *Del Renacimiento a la Ilustración*, Roger CHARTIER (dir.),

1.1.3. PRESENTE Y FUTURO DE LOS ESTUDIOS HISTORIOGRÁFICOS SOBRE ALFABETIZACIÓN

La confluencia de distintas disciplinas en la que hemos denominado segunda fase de la historia de la alfabetización, constituyó la base sobre la que se ha desarrollado una nueva etapa, que toma en consideración factores más complejos que implican la historia de los procesos de comunicación, del lenguaje y del pensamiento, es decir, en definición de Viñao Frago, de la mente humana³⁴. Ya en 1978 Attilio Bartoli Langeli afirmaba que la escritura es "...un universo, y no sólo un instrumento, comunicativo, cognoscitivo, expresivo; un punto de intersección entre lo individual y lo colectivo"³⁵. Pero no hay que perder de vista que este análisis de las transformaciones de la mente se debe realizar desde una perspectiva sociohistórica, lo que no excluye que sea también pluridisciplinar. La dimensión temporal no debe ser olvidada, ya que de otra forma el estudio puede pertenecer a otra disciplina -psicología, sociología, antropología ...- pero no será historia.

La idea central de este nuevo tipo de consideraciones fue expresada por Jack Goody en 1977, cuando afirmaba que los procesos intelectuales de todas las sociedades son similares, pero no iguales³⁶. El problema radica en determinar las causas y mecanismos que producen la diferencia. Una de estas causas -evidentemente no la única- es el papel que "los cambios en los modos de comunicación" han jugado en las transformaciones operadas en las estructuras y procesos cognitivos³⁷. Cualquier cambio

Madrid, Taurus, 1989, pp. 113-161. François FURET y colaboradores: *Livre et société dans la France du XVIIIe siècle*, 2 tomos, París, 1965 y 1970. M. CHEVALIER, *Lectura y lectores en la España del siglo XVI y XVII*, Madrid, Turner, 1976. Jean-François BOTREL, *Libros, prensa y lectura en la España del siglo XIX*, Salamanca, Fundación Germán Sánchez-Ruipérez, Madrid, Pirámide, 1993.

³⁴ Antonio VIÑAO FRAGO, "Historia de la alfabetización versus...", op. cit., p. 377. Un ejemplo de obra integradora de las distintas implicaciones psicológicas y sociales de la escritura es D.R. OLSON y N. TORRANCE (comp.), *Cultura escrita y oralidad*, Barcelona, 1995.

³⁵ "Scrittura... vuol dire un universo, e non solo uno strumento, comunicativo, conoscitivo, espressivo; un punto d'intersezione tra l'individuale e il collettivo", Attilio BARTOLI LANGELI, "Ancora su Paleografia e storia della scrittura: A proposito di un convegno perugino", op. cit., p. 281.

³⁶ Jack GOODY, *La domesticación del pensamiento salvaje*, Madrid, 1985 (1a. ed. inglesa en 1977).

³⁷ La publicación en 1962 por Herbert Marshall McLuhan de su conocida obra *The Gutenberg Galaxy. The Making of Typographic Man* supuso el hito inaugural del desarrollo de este tipo de análisis. McLuhan estudió los cambios que la introducción de nuevas tecnologías de comunicación producía en las estructuras mentales de una determinada sociedad, que devenían, por tanto, diferentes de la organización cognitiva de individuos pertenecientes a sociedades en las que predomina la oralidad.

en el sistema de comunicación humana, en su tecnología, tiene consecuencias en su contenido, en los modos de pensamiento, en las actividades cognitivas, en los denominados por Goody, Luria, Scribner y Cole, “sistemas cognitivos funcionales”³⁸. Para Francisco Gimeno Blay sería necesario “configurar un modelo de análisis que, partiendo de la escritura, se aproxime a las sociedades pretéritas con la intención de descubrir de qué modo, sirviéndose de la lógica gráfica consiguieron darse coherencia, por oposición a otros modelos organizativos que encuentran en la oralidad su instrumento más perfecto”³⁹.

Las diferencias en los sistemas de comunicación entre los seres humanos pueden ser: el tipo de lenguaje, la reducción del habla a formas gráficas y, por último, el tipo de escritura. Este planteamiento implica unos cambios biológicos, que tienen correlación con los cambios históricos en la tecnología de la palabra⁴⁰.

Esta idea indicaría que la aparición, aprendizaje, difusión e interiorización de la escritura implicó e implica transformaciones en dichos procesos psicológicos superiores. El problema estriba en determinar qué tipo de transformaciones. Los estudios de Havelock, Goody y Ong parecen coincidir en algunos puntos con las investigaciones realizadas por Vigotsky y Luria en Uzbekistán en los años 1931 y 1932. Vigotsky centró sus investigaciones en la URSS en el periodo postrevolucionario en la manera en la que el cambio en el sistema de símbolos repercute en la mente, reestructurando su actividad: “De acuerdo con Vigotsky, los procesos psicológicos básicos (abstracción, generalización, inferencia) son universales y comunes a todo ser humano; pero su organización funcional (procesos psicológicos superiores, en la

³⁸ “Dichas consecuencias y transformaciones pueden ser apreciadas mediante un análisis histórico de los productos de la mente humana y, dentro de ellos, de un modo especial, del lenguaje en sus diversas modalidades, así como de cualquier tipo de sistema de signos o símbolos significativos”, Antonio VIÑAO FRAGO, “Historia de la alfabetización versus...”, op. cit., p. 378.

³⁹ Francisco GIMENO BLAY, *Scripta Manent. Materiales para una Historia de la Cultura Escrita*, Valencia, Seminari Internaciional d’Estudis sobre la Cultura Escrita, 1998, p. 12.

⁴⁰ “Toda transformación tecnológica en los modos o medios de comunicación supone modificaciones en los modos y medios de pensar, reflexionar y expresarse (ganancias o adiciones y pérdidas u olvidos) y, en consecuencia, en las estructuras cerebrales. Las funciones y estructuras básicas del cerebro humano son, por supuesto, las mismas desde hace millones de años. Lo que cambia, como ha indicado Mecacci, es su modo de operar y organizarse, la interacción entre esas mismas y otras funciones (por ejemplo, la visión en relación con el lenguaje, el lenguaje oral -el oído- en relación con la escritura -el ojo-, los diferentes modos de ver -perspectiva, colores, formas, leer o escribir)”, Antonio VIÑAO FRAGO, “Historia de la alfabetización versus...”, op. cit., p. 379.

terminología de Vigotsky) variará en diferentes épocas históricas y sociedades, según la naturaleza del sistema de símbolos en uso y las actividades en que estos sistemas son utilizados”⁴¹.

Estos estudios no son aplicables únicamente, como pudiera parecer a primera vista, a sociedades primitivas que han experimentado el desarrollo de la escritura; en nuestra misma sociedad contemporánea pueden observarse la complejidad y riqueza de las relaciones entre oralidad y escritura. Así, Walter J. Ong ha desarrollado el concepto de “oralidad secundaria” u oralidad propia de la “cultura electrónica” o “post-tipográfica”. Frente al individuo perteneciente a una cultura oral que cuenta con amplios recursos oratorios, un discurso continuo, coherente... se alza el integrado en la cultura actual o electrónica “analfabeto secundario”, “de memoria atrofiada, atención dispersa y fugaz, desinformado por una sobreinformación trivial, consumidor cualificado e incapaz, añadiríamos, de hilvanar un discurso oral mínimamente prolongado, ameno, correcto y preciso, es decir, completo y significativo”⁴².

1.2. LA PRODUCCIÓN HISTORIOGRÁFICA ESPAÑOLA SOBRE ALFABETIZACIÓN

En España, como indican Antonio Castillo Gómez y Carlos Sáez, la preocupación académica por la historia de la alfabetización se manifestó en los años ochenta con la obra de Richard L. Kagan *Students and society in Early Modern Spain* que dedica el primer capítulo a la enseñanza de las primeras letras⁴³ y con los trabajos de Maxime Chevalier⁴⁴ y Rodríguez y Bennassar⁴⁵. Los resultados de los distintos trabajos e investigaciones sobre la alfabetización y la instrucción en España llevados a cabo por hispanistas franceses y españoles se dieron a conocer en sendos encuentros

⁴¹ Ídem, p. 383.

⁴² Ídem, p. 386.

⁴³ Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización...", op. cit., p. 144. Richard L. KAGAN, *Students and society in Early Modern Spain*, The John Hopkins University Press, 1974.

⁴⁴ Maxime CHEVALIER, *Lectura y lectores en la España de los siglos XVI y XVII*, Madrid, Turner, 1976.

⁴⁵ Marie Christine RODRIGUEZ Y Bartolomé BENNASSAR, "Signatures et niveau culturel des témoins et accusés dans les procès d'Inquisition du ressort du Tribunal de Tolède (1525-1817), et du ressort du Tribunal de Cordoue (1591-1632)", *Caravelle. Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien*, Paris, Éditions Rober Lafont, 1982, pp. 271-303; "Las resistencias mentales", en Bartolomé BENNASSAR y otros, *Orígenes del atraso económico español*, Barcelona, Ariel, 1985.

celebrados al comienzo de los ochenta, uno en torno al libro y la lectura en España y Francia durante el Antiguo Régimen, y otro sobre instrucción, lectura y escritura en España desde el siglo XVI al XIX⁴⁶.

Desde los años ochenta en adelante, los estudios sobre alfabetización y especialmente escolarización en España se han incrementado de manera continua. Entre los investigadores hay un número importante de franceses como, por ejemplo, Jean-François Botrel⁴⁷, Jean-Louis Guereña⁴⁸, Jacques Soubeyroux⁴⁹, Jean-Pierre Amalric⁵⁰ o Bernard Vicent⁵¹. No ha cesado de incrementarse, sin embargo, el número de investigadores españoles que ha elegido este campo de estudio: Antonio Viñao Frago, Pedro Luis Moreno Martínez⁵², Alejandro Tiana Ferrer⁵³, Mercedes Vilanova y Xavier Moreno⁵⁴, etc.

⁴⁶ *Livre et lecture en Espagne et en France sous l'Ancien Régime*, Madrid, 1980. *Instruction, lecture et écriture en Espagne (XVIème-XIXème siècles)*, Toulouse, 1982. Las actas de este último encuentro se publicaron cinco años después bajo el título: *De l'alphabétisation aux circuits du livre en Espagne. XVIe-XIXe siècles*, Paris, Éditions du CNRS, 1987.

⁴⁷ Jean-François BOTREL, "L'aptitude à communiquer: Alphabétisation et scolarisation en Espagne de 1860 à 1920", en *De l'alphabétisation aux circuits du livre en Espagne, XVIe-XIX siècles*, Paris, Éditions du CNRS, 1987, pp. 105-140; *La diffusion du livre en Espagne (1868-1914)*, Madrid, Casa de Velázquez, 1988; Ídem, *Libros, prensa y lectura en la España del siglo XIX*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1993.

⁴⁸ Jean-Louis GUEREÑA, "Analfabetismo y alfabetización en España (1835-1860)", *Revista de Educación*, 288 (1989), pp. 185-236; "Les écoles d'adultes en Espagne (1838-1873)", *Cuadernos de Historia Contemporánea*, 12 (1990), pp. 11-44; "L'enseignements pour adultes en Espagne. Législation, projets et réalités (1838-1874)", *Histoire de l'Éducation*, 49 (1991); "Las casas del pueblo y la educación obrera a principios del siglo XX", *Hispania*, LI/2, n. 178 (1991), pp. 645-692.

⁴⁹ Jacques SOUBEYROUX, "Niveaux d'alphabétisation en Espagne au XVIIIème: Premier bilan d'une enquête en cours", *Imprevue*, 2 (1985), pp. 117-135 ["Niveles de alfabetización en España en el siglo XVIII. Primeros resultados de una encuesta en curso", *Anales de la Universidad de Alicante: Historia Moderna*, 5 (1985), pp. 159-172]; "L'alphabétisation à Madrid aux XVIIIe et XIXe siècles", *Bulletin Hispanique*, LXXXIX (1987), pp. 227-265; "L'alphabétisation des corporations de métiers madrilenos aux XVIIème et XVIIIème siècles", en *Madrid en la Époque Moderna. Espacio, sociedad y cultura*, Coloquio celebrado los días 14 y 15 de diciembre de 1989, ed. coordinada por Santos Madrazo y Virgilio Pinto, Madrid, Ediciones de la Universidad Autónoma, 1991, pp. 201-215.

⁵⁰ Jean-Pierre AMALRIC, "Un réseau d'enseignement élémentaire au XVIIIe siècle: les maîtres d'écoles dans les campagnes de Burgos et Santander", *De l'alphabétisation aux circuits du livre en Espagne, XVIe-XIX siècles*, Paris, Éditions du CNRS, 1987, pp. 9-28, escrito con la colaboración de Dominique Escoda, Alice Marques y Marie-Nicole Stevens.

⁵¹ Bernard VICENT, "Lisants et non-lisants des royaumes de Grenade et de Valence à la fin du XVIe siècle", en *De l'alphabétisation aux circuits du livre en Espagne, XVIe-XIX siècles*, Paris, Éditions du CNRS, 1987, pp. 95-104.

⁵² Pedro Luis MORENO MARTÍNEZ, *Alfabetización y cultura impresa en Lorca (1760-1860)*, Murcia, Universidad de Murcia, Academia Alfonso X El Sabio, Caja de Ahorros de Murcia, 1989; "De la alfabetización a la educación de adultos", en Agustín ESCOLANO BENITO (dir.), *Leer y escribir en España. Doscientos años de alfabetización*, Salamanca, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid, Pirámide, 1993, pp. 111-140.

La alfabetización ha dejado de ser un tema nuevo para convertirse, en palabras de Antonio Castillo Gómez y Carlos Sáez, "en una de las líneas de investigación más atractivas y con un futuro más prometedor, sin duda también porque supone el análisis histórico de un problema que sigue acuciando a las sociedades actuales"⁵⁵.

1.2.1. ANTONIO VIÑAO FRAGO

Antonio Viñao Frago es indiscutiblemente el gran experto español en el tema de la alfabetización. Fue uno de los primeros en concebir la alfabetización no como un estado sino como un proceso y como un proceso complejo. Su producción es muy amplia; parte de ella ha sido recogida en algunos volúmenes con intención compiladora⁵⁶.

Sus ensayos más brillantes puede que sean los dedicados a la reflexión teórica sobre el proceso de alfabetización⁵⁷ y al estudio del proceso de alfabetización⁵⁸.

⁵³ Alejandro TIANA FERRER, "Alfabetización y escolarización en la sociedad madrileña de comienzos del siglo XX (1900-1920)", en Ángel BAHAMONDE MAGRO y Luis Enrique OTERO (eds.), *La sociedad madrileña durante la Restauración, 1876-1931*, II, Madrid, Comunidad de Madrid, Consejería de Educación y Cultura, 1989, pp. 199-215; *Maestros, misioneros y militantes. La educación de la clase obrera madrileña, 1898-1917*, Madrid, Centro de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, DICE, 1992.

⁵⁴ Mercedes VILANOVA, "Alfabetización y militancia. El "descubrimiento" de los analfabetos de Barcelona durante la Segunda República", *Revista de Educación*, 288 (1989), pp. 255-270; "Analfabetismo y elecciones en la Barcelona de los años treinta", *Historia y Fuente Oral*, 6, (1991), pp. 89-104; Mercedes VILANOVA y Xavier MORENO, "Analfabetismo y censos de población de España de 1887 a 1981", *Historia y Fuente Oral*, 7 (1992), pp. 157-173; Ídem, *Atlas de la evolución del analfabetismo en España de 1887 a 1981*, Madrid, Centro de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, C.I.D.E., 1992.

⁵⁵ Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización....", p. 146.

⁵⁶ Antonio VIÑAO FRAGO, *Leer y escribir. Historia de dos prácticas culturales*, Naucalpan de Juárez (México), Fundación Educación, voces y vuelos, I.A.P., 1999.

⁵⁷ Antonio VIÑAO FRAGO, "Del analfabetismo a la alfabetización. Análisis de una mutación antropológica e historiográfica", en *Historia de la Educación*, n. 3 (1984), pp. 151-189 y n. 4 (1985), pp. 209-226; "Historia de la alfabetización versus Historia del pensamiento, o sea, de la mente humana", *Homenaje al profesor Alesandre Sanvisens*, Barcelona, Universidad de Barcelona, 1989, pp. 375-387 (este artículo se publicó también en la *Revista de Educación*, n. 288 (1989), pp. 35-44); "Historia de un largo proceso", *Cuadernos de Pedagogía*, 179 (1990), pp. 45-50; "Un campo abierto en expansión e interdisciplinar: la historia de la alfabetización", *Bulletin d'Histoire Contemporaine de l'Espagne*, 1 (1991), pp. 14-35; "Alfabetización, lectura y escritura en el Antiguo Régimen" y "Alfabetización y alfabetizaciones", en Agustín ESCOLANO BENITO (dir.), *Leer y escribir en España. Doscientos años de alfabetización*, Salamanca, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid, Pirámide, 1993, pp. 45-68 y 385-410.

⁵⁸ Antonio VIÑAO FRAGO, "El proceso de alfabetización en el municipio de Murcia (1759-1860)", en *La Ilustración española*, Actas del Coloquio Internacional celebrado en Alicante (1-4 de octubre de 1985), Alicante, Instituto Juan-Gil Albert, 1986, pp. 235-250.

Ha dedicado también importantes trabajos al estudio de las fuentes para la historia de la alfabetización en España⁵⁹.

Otra línea de investigación destacada en la producción bibliográfica de Antonio Viñao Frago se centra en la relación entre alfabetización, educación y escolarización⁶⁰.

Varios de sus trabajos profundizan en la relación entre Ilustración y alfabetización⁶¹.

1.2.2. PEDRO LUIS MORENO MARTÍNEZ

Pedro Luis Moreno Martínez, integrante del grupo de investigadores que Antonio Viñao Frago reunió en torno al tema de la alfabetización en Murcia, es autor de uno de los primeros trabajos que combinó fuentes notariales, fiscales y censales para ofrecer un cuadro de los procesos de alfabetización, escolarización y difusión de la cultura impresa a lo largo de un período de cien años en Lorca⁶².

1.2.3. JAVIER ANTÓN PELAYO

Javier Antón Pelayo es autor de un libro, producto de su tesis doctoral, *La herencia cultural. Alfabetización y lectura en la ciudad de Girona (1747-1807)*, que ha sido calificada por Roger Chartier de “obra esencial e innovadora”⁶³.

⁵⁹ Antonio VIÑAO FRAGO, "La historia de la alfabetización a través de las fuentes notariales. Aportaciones provisionales sobre el proceso de alfabetización en Murcia (1760-1860)", en *Aproximación a la investigación histórica a través de la documentación notarial*, Murcia, Universidad de Murcia, 1985 ("Cuadernos del Seminario Floridablanca", 1), pp. 31-55.

⁶⁰ Antonio VIÑAO FRAGO, "Alfabetización y escolarización (siglo XVI)", "Alfabetización y escolarización (siglo XVII)" y "Alfabetización y escolarización (siglo XVIII)", en *Historia de la educación en España y América, 2, La Educación en la España Moderna (Siglos XVI-XVIII)*, coordinado por Buenaventura DELGADO, Madrid, Ediciones S.M., Ediciones Morata, 1993, pp. 159-170, 483-490 y 777-786.

⁶¹ Antonio VIÑAO FRAGO, "Ilustración y alfabetización. Notas metodológicas y provisionales sobre una investigación en curso", *Educación e ilustración en España*, III Coloquio de Historia de la Educación, Universidad de Barcelona, 1984, pp. 353-362; "Alfabetización e Ilustración: Difusión y usos de la cultura escrita", *Revista de Educación*, número extraordinario sobre La educación en la Ilustración española (1988), pp. 275-302.

⁶² Pedro Luis MORENO MARTÍNEZ, *Alfabetización y cultura impresa en Lorca (1760-1860)*, Murcia, Universidad de Murcia, Academia Alfonso X El Sabio, Caja Murcia, 1989.

⁶³ Roger CHARTIER, "Prólogo", Javier ANTÓN PELAYO, *La herencia cultural. Alfabetización y lectura en la ciudad de Girona (1747-1807)*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, 1998, pp. 7-12, p. 7.

La aportación metodológica de este trabajo es fundamental. La visión que propone Antón Pelayo de la alfabetización y de la difusión de la cultura impresa es "nueva, microhistórica y nominativa"⁶⁴.

La combinación del acercamiento cuantitativo y cualitativo es uno de los aspectos más novedosos e importantes de la obra. En palabras de Roger Chartier: "el libro vincula, quizás por primera vez, dos tradiciones de estudio a menudo separadas: por un lado, el análisis cuantitativo de datos globales sobre firmantes y no firmantes de un territorio dado; por otro lado, la descripción de las aptitudes gráficas y prácticas de la escritura de la población considerada"⁶⁵.

1.3. CONSIDERACIONES FINALES EN TORNO AL ESTUDIO HISTÓRICO DE LOS PROCESOS DE ALFABETIZACIÓN

Los cambios experimentados por la historia de la alfabetización, la utilización de nuevas fuentes y metodologías y la reflexión que en este campo se ha producido en los últimos años permite esbozar algunas conclusiones provisionales sobre el campo de estudio de esta disciplina.

Uno de los aspectos más interesantes en el estudio del desarrollo histórico de la alfabetización, la educación y la escolarización es encontrar el por qué, la finalidad que se persigue con ellos, la causa que para E. H. Carr es el objetivo principal de la historia. ¿Qué motiva que a partir del siglo XIX se inicie un movimiento de alfabetización masivo y se organicen y estructuren los sistemas nacionales de educación?. El estudio de las consecuencias de la alfabetización y de la escolarización nos ofrecen el carácter ambivalente que ambos procesos poseen. Por una parte la alfabetización y escolarización que se produjeron en el siglo XIX con una extensión superior a la de cualquier otra época de la historia, cuando sólo una minoría de la sociedad aprendía a leer y escribir -clérigos, algunos miembros de las clases altas, miembros de la administración...- tenía como finalidad, entre otras, contribuir a la creación de una conciencia nacional⁶⁶. La escuela y la alfabetización se convierten así en instrumentos

⁶⁴ *Ibidem*.

⁶⁵ *Ídem*, p. 9.

⁶⁶ Sobre este tema véase, Simonetta SOLDANI e Gabriele TURI (a cura di), *Fare gli italiani. Scuola e cultura nell'Italia contemporanea*, Bologna, Il Mulino, 1993.

de control, de moralización y de disciplina, pero también, y por el contrario, las capacidades lecto-escritoras devienen elemento de liberalización de las conciencias.

La alfabetización se muestra muy desigualmente distribuida entre los diferentes estamentos, clases, categorías o grupos sociales. En cualquier sociedad, tiempo y lugar no es posible hacer la historia del proceso alfabetizador sin constatar su desigual distribución social. En líneas generales el proceso avanza desde las clases superiores a las inferiores. La tarea del historiador "...no es tanto constatar este hecho cuanto medir su intensidad e irregularidades -con sus causas y efectos- y la diferente evolución y significado del proceso para cada grupo o categoría social"⁶⁷.

Coincidiendo con el desarrollo de la historia social y de las mentalidades se ha desarrollado el estudio de las modalidades o usos de lectura -de la lectura oral a la visual, de la realizada de manera pública a la privada ...- y las graduaciones que alcanza la escritura -desde aquella que evidencia un dominio y práctica de la caligrafía hasta aquella que se reduce a un mero conocimiento de la firma-. Ambos aspectos han sido especialmente estudiados por autores como Roger Chartier o Armando Petrucci y en los últimos años han aparecido diversos estudios en torno a la historia de la lectura⁶⁸.

Todos estos planteamientos -implicaciones antropológicas y psicológicas de la adquisición de las habilidades lecto-escritoras, pervivencias de la cultura oral en la actual cultura tipográfica, pérdida de las capacidades oratorias en una sociedad cada día más pasiva frente a los medios de comunicación audiovisual...- originados por la llamada tercera etapa de la historia de la alfabetización resultan muy sugerentes y enlazan con multitud de problemas y cuestiones historiográficas pretéritas y actuales, pero no hay que perder de vista que nos dedicamos a realizar estudios históricos y para ello es preciso encuadrar, enmarcar el objeto de nuestra atención en un tiempo y un lugar determinados. Es necesario, para realizar un adecuado estudio e interpretación de la alfabetización, llevar a cabo tres tareas: la primera consiste en lograr una definición válida de alfabetización, la segunda -relacionada con la anterior- comprende la

⁶⁷ Antonio VIÑAO FRAGO, "Del analfabetismo...", op. cit., p. 184.

⁶⁸ Sólo en el curso de un año -1997-1998- aparecieron, entre otras, las siguientes obras: Alberto MANGUEL, *Una historia de la lectura*, Madrid, Fundación Germán Sánchez-Ruipérez, 1998; Guglielmo CAVALLO y Roger CHARTIER (eds.), *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998; David DENBY, *Los grandes libros*, Madrid, Acento, 1997 y David R. OLSON, *El mundo sobre el papel*, Barcelona, Gedisa, 1998.

necesidad de hallar indicadores de la alfabetización que sirvan para establecer comparaciones a lo largo del tiempo y del espacio; la tercera y última se centra en concretar los estudios sobre alfabetización en un contexto material y cultural preciso dentro de un tiempo histórico y una sociedad específicos.

En cuanto a la definición de alfabetización, debe ser clara y precisa para facilitar de esta forma el intercambio de información y la realización de comparaciones. Uno de sus principales estudiosos, Harvey J. Graff, propone que la alfabetización sea definida como "una tecnología o serie de técnicas para las comunicaciones y para descifrar y reproducir materiales escritos o impresos"⁶⁹. Aunque quizá esta definición deje fuera numerosos elementos y reduzca demasiado todo el universo de la lectura y de la escritura, permite por otra parte que sea aplicada a muy diversas épocas y sociedades. El profesor tejano, sin embargo, no olvida mencionar que los efectos de la alfabetización están determinados por la manera en que la acción humana la utiliza y aquí, en el uso y valor que cada sociedad le atribuye a la alfabetización, pueden encontrar su lugar todas las consecuencias, implicaciones y concomitancias que se le asignan, pero siempre relacionadas con la sociedad donde se producen.

La segunda tarea, hallar criterios y formas de medir la alfabetización que sirvan para realizar comparaciones a lo largo del tiempo y en el espacio, se ve facilitada por el establecimiento de una definición coherente. Los únicos indicadores flexibles y razonables que permiten establecer comparaciones a lo largo del tiempo y del espacio son los niveles básicos de lectura y escritura, que pueden ser determinados a través del estudio de la firma. Aunque este tipo de indicador no es totalmente satisfactorio, permite utilizar fuentes históricas y contemporáneas que van desde los datos de documentos escritos a las fuentes que revelan proporciones de firmas y signos.

El conocimiento y comprensión de la alfabetización requiere que su análisis se realice en contextos materiales y culturales precisos, en un marco histórico y social determinado. Lo importante de la alfabetización es su uso, su práctica, su aplicación. La capacidad potencial no indica nada. Las habilidades lecto-escritoras si son adquiridas en una etapa adulta de la vida, si no son utilizadas, si no se halla su utilidad, si no son interiorizadas, pueden perderse al cabo del tiempo, como de hecho han demostrado

algunas de las campañas alfabetizadoras realizadas en países subdesarrollados. Los dos puntos anteriores -definición y elementos de medida de la alfabetización- son obviamente pasos preparatorios y necesarios para la fase realmente importante: "la reconstrucción de los contextos de lectura y escritura: cómo, cuándo, dónde, por qué y a quién se transmitió la alfabetización; los significados que se le asignaron; los usos que se le dieron; las exigencias basadas en esas capacidades y el grado en que se cumplieron, el grado cambiante de la limitación social en la distribución y difusión de la alfabetización y las diferencias reales y simbólicas que emanan de tal distribución"⁷⁰.

Por tanto, puede concluirse que el significado y la importancia del proceso de alfabetización no pueden darse por sentado, y éste, como cualquier otro proceso histórico, mutable y cambiante debe ser sometido a rigurosas investigaciones que permitan extraer conclusiones concretas para áreas y tiempos concretos.

1.4. LA RENOVACIÓN PALEOGRÁFICA

Los paleógrafos e historiadores de la escritura han participado ampliamente, como de otra manera les correspondía, en esta renovación de los estudios históricos sobre alfabetización y han aportado su interés por recuperar toda la multiplicidad de significados que posee el término *escritura*, en palabras de Bartoli Langeli: "...un sistema de segni e di norme, la sua appropriazione e il suo uso (attivo e passivo); l'atto de lo scrivere e il suo prodotto, sia nella sua qualità tecnico-materiale che nella sua qualità di testo (contenuto e struttura)"⁷¹.

Desde la Paleografía o Historia de la Escritura, que tiene en la actualidad como uno de sus campos de interés el estudio de la alfabetización y del analfabetismo, los trabajos que se realizaban hasta los años sesenta mostraban una práctica investigadora centrada, de manera casi exclusiva, en la mera descripción, en el análisis de las técnicas manuales de escritura, la evolución de las formas gráficas y su consideración tipológica, y ajena totalmente al examen de las relaciones en diversas etapas históricas entre los procesos de producción de testimonios escritos y las estructuras sociales, económicas y

⁶⁹ Harvey J. GRAFF, "El legado de la alfabetización...", op. cit., p. 11.

⁷⁰ Ídem, p. 12.

⁷¹ Attilio BARTOLI LANGELI, "Ancora su Paleografia e storia della scrittura: A proposito di un convegno perugino", *Scrittura e Civiltà*, n. 2, (1978), p. 281.

culturales de la sociedad que elabora, crea y utiliza esos sistemas de escritura. Las líneas innovadoras que en los años cincuenta se desarrollaron en algunos países del Este cayeron en el vacío y los paleógrafos occidentales continuaron con sus formas tradicionales de análisis de las formas gráficas⁷².

A partir de los años sesenta, la Paleografía se erige, como bien indican Antonio Castillo Gómez y Carlos Sáez, en un saber indispensable para cualquier elaboración científica sobre la historia de la cultura escrita⁷³. Armando Petrucci afirma que si bien es posible una Paleografía sin historia de la cultura escrita, ésta no se puede construir al margen de la primera⁷⁴.

1.4.1. CONGRESO DE PERUGIA

La renovación paleográfica se encuentra ligada a dos nombres propios y un momento: Armando Petrucci y Attilio Bartoli Langeli, por una parte, y el Congreso de Perugia celebrado en la ciudad umbra los días 29 y 30 de marzo de 1977, por otra. Las actas del congreso fueron publicadas por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Perugia en 1978 bajo el título de *Alfabetismo e Cultura Scritta nella storia della società italiana*⁷⁵.

Los convocantes del Congreso de Perugia, los ya mencionados Armando Petrucci y Attilio Bartoli Langeli, intentaban con su llamamiento poner en común las diversas experiencias y conocimientos sobre un tema que hasta entonces no había recibido demasiada atención por parte de la historiografía italiana: "scrittura e lettura, alfabetismo e alfabetizzazione, produzione e fruizione di cultura tramite lo scritto, visti nell'ambito e in funzione della storia sociale"⁷⁶. Para ello, se invitó a estudiosos e investigadores de distintas disciplinas, no se delimitó ningún periodo histórico

⁷² Sobre la historiografía de los países de Europa oriental véase: Armando PETRUCCI, "Storia della scrittura e storia della società", op. cit., especialmente pp. 309-312.

⁷³ Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización...", op. cit., p. 133.

⁷⁴ Citado por Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización...", op. cit., p. 133.

⁷⁵ *Alfabetismo e Cultura Scritta nella storia della società italiana*, Atti del Seminario tenutosi a Perugia il 29-30 marzo 1977, Perugia, Università degli Studi, 1978.

⁷⁶ Armando PETRUCCI y Attilio BARTOLI LANGELI, "Presentazione", *Alfabetismo e Cultura Scritta nella storia della società italiana*, Atti del Seminario tenutosi a Perugia il 29-30 marzo 1977, Perugia, Università degli Studi, 1978, pp. 7-8, p. 7.

determinado y se insistió más sobre indicaciones metodológicas y heurísticas que sobre adquisiciones parciales.

Con la organización de este congreso, sus promotores se habían propuesto tres objetivos que el mismo Attilio Bartoli Langeli desarrolla en su *Intervento di apertura*. En primer lugar, introducir los estudios de paleografía en un circuito de intereses y motivaciones históricas más amplio y significativo, contribuyendo a ampliar la metodología, los instrumentos y el campo de investigación de la disciplina. En segundo lugar, iniciar un discurso común sobre la escritura y sobre sus implicaciones socioculturales, poniendo en común las propuestas de método y los diversos puntos de vista desde los que el fenómeno había sido o podía ser estudiado. En tercer y último lugar, hacer tomar conciencia de que el estudio de la escritura no podía continuar en manos de disciplinas especializadas, incomunicadas entre ellas, sino que debía ser objeto de una valoración histórica compleja: es decir, proponer a los historiadores un campo de trabajo cuyas potencialidades el estado de los estudios en ese momento no había mostrado⁷⁷.

Attilio Bartoli Langeli en su intervención inicial apuntaba también a un elemento básico en la nueva forma de considerar la escritura: la importancia que se concede a partir de este momento al ambiente escrito en general, no sólo al libro, manuscrito o impreso, sino también a los productos gráficos de cualquier naturaleza.

Como ya habían mostrado en la Presentación los organizadores, el congreso reunió a especialistas de distintas disciplinas: antropología, lingüística, semiología, etc. Entre ellos, además de Attilio Bartoli Langeli y Armando Petrucci, se encontraban: Giorgio Raimondo Cardona, Domenico Parisi, Rosaria Conte, Raffaele Simone, Gabriella Klein, Guglielmo Cavallo, Franco Cardini, Ignazio Baldelli, Francesco Bruni, Donatella Nebbiai, Amedeo Quondam, Carlo Ginzburg, Marco Ferrari, Martine Boiteux, Giuseppe Ricuperati, Marina Roggero, Jacques Ozouf.

1.4.2. PUBLICACIONES

1.4.2.1. *Scrittura e Civiltà*

La renovación total de los estudios paleográficos que supuso el Congreso de Perugia continuó con la publicación de la revista, dirigida por los paleógrafos Guglielmo Cavallo, Armando Petrucci y Alessandro Pratesi, *Scrittura e Civiltà*. Esta revista nació tras constatar "la creciente preocupación que, en el seno de la historia de la escritura latina y griega, se estaba produciendo en cuanto a la generación de un discurso más crítico y global sobre la escritura"⁷⁸, por lo que estaba dirigida no únicamente a los paleógrafos sino también a todos aquellos que tuvieran algo que ver con los testimonios escritos del pasado y compartieran, en palabras de Armando Petrucci, "l'ambizione di contribuire ad una più completa conoscenza, costruita appunto in termini storici, di quello che forse è il più complesso ed arduo strumento espressivo che l'uomo abbia saputo darse nei secoli: la scrittura"⁷⁹.

1.4.2.2. Alfabetismo e Cultura Scritta. Seminario permanente. Notizie

Tras el Congreso de Perugia de 1977 que tenía como objetivo proponer a los investigadores el tema "dell'alfabetismo come cultura scritta/letta", surgió la necesidad de dar lugar con una cierta continuidad a "iniziative capaci di incoraggiare, sviluppare, coordinare le indagini e gli interessi in merito". Los promotores de la revista se proponían operar sobre tres terrenos: ante todo la investigación, después la organización de encuentros relativamente frecuentes y finalmente la constitución de un instrumento de circulación de ideas, resúmenes, intervenciones⁸⁰. La revista no tenía una estructura rígida, formal sino que estaba abierta a la participación del mayor número posible de personas.

El alma del proyecto fue Attilio Bartoli Langeli. De *Alfabetismo e Cultura Scritta. Seminario permanente. Notizie* salieron ocho números: 1, marzo de 1980; 2, diciembre de 1980; 3, septiembre de 1981; 4, noviembre de 1982; 5, marzo de 1984; 6, junio de 1985; 7, marzo de 1986 y 8, agosto de 1987.

⁷⁷ Attilio BARTOLI LANGELI, "Intervento di apertura", *Alfabetismo e Cultura Scritta nella storia della società italiana*, Atti del Seminario tenutosi a Perugia il 29-30 marzo 1977, Perugia, Università degli Studi, 1978, pp. 11-31, pp. 11-12.

⁷⁸ Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización....", op. cit., p. 155.

⁷⁹ Armando PETRUCCI, "Presentazione", *Scrittura e Civiltà*, n. 1, 1977, p. 7.

⁸⁰ *Alfabetismo e Cultura Scritta. Seminario permanente. Notizie*, primer número, marzo de 1980.

1.4.2.3. *Alfabetismo e Cultura Scritta. Nuova serie.*

La revista *Alfabetismo e Cultura Scritta. Seminario permanente. Notizie* fue continuada por *Alfabetismo e Cultura Scritta. Nuova serie* que se publicó entre los años 1988 y 1992. Dirigida por Attilio Bartoli Langeli y Armando Petrucci y publicada por Bagatto Libri, el primer número vio la luz en diciembre de 1988. En su primer editorial sus directores afirmaban: “Abbiamo preso atto che i temi ai quali le *Notizie* si intitolano e, di più, il modo di affrontarli che le *Notizie* sperimentano hanno preso piede nell’interesse storiografico e sociologico, hanno retto alla prova del tempo. Abbiamo preso atto che la rivista ha un pubblico già oggi abbastanza ampio e composito ma potenzialmente molto più largo, specie se si ottenesse una penetrazione sistematica in ambiti non solo universitari”⁸¹.

1.4.3. ARMANDO PETRUCCI

Armando Petrucci ha estado siempre en vanguardia de todos los movimientos de renovación metodológica, de prospección heurística, etc. Fue el primero en plantear la necesidad de un movimiento renovador de la Paleografía y en indicar los cambios que esta renovación debía propugnar. Sorprende y admira volviendo la vista atrás su trabajo, su concepción de los estudios de historia social de la escritura.

A partir de la renovación iniciada por Petrucci, el método tradicional de la Paleografía cambia completamente, no sólo porque, en palabras del mismo autor, pasa a tomar en consideración la escritura en el ámbito de la sociedad que la produce sino sobre todo porque, en lugar de partir del estudio de las formas gráficas para ligarlas después a otras manifestaciones de la sociedad del tiempo, pretende partir del estudio del significado que una determinada sociedad, formada necesariamente por escribientes y no escribientes, atribuye a la escritura y del conocimiento del número y de la cualidad de los escribientes de una determinada sociedad. A continuación se unirían a los resultados de estas investigaciones el estudio de todas las formas gráficas producidas por aquella sociedad en toda su variedad y en su conjunto y se intentaría explicar con la lógica de tal unión y de tal puesta en común las actitudes generales de la sociedad

⁸¹ Attilio BARTOLI LANGELI e Armando PETRUCCI, “Editoriale”, *Alfabetismo e Cultura Scritta. Nuova Serie*, n. 1, dicembre 1988, pp. 5-6, cita p. 5.

tomada en estudio respecto a la escritura y a la cultura y, viceversa, las particularidades de las formas gráficas adoptadas, sus cambios, las influencias estilísticas por ellas experimentadas o ejercidas⁸².

Desde esa nueva perspectiva de historia de la cultura escrita que propone Petrucci, la Paleografía, en palabras de Antonio Castillo Gómez y Carlos Sáez, "ya no es sólo y simplemente la ciencia que estudia las escrituras antiguas, sino más bien una renovada disciplina que se plantea el estudio global de la historia de los usos y prácticas del escrito. Por lo tanto es la historia de los signos gráficos, pero también de la función y extensión social de éstos. Es asimismo la historia del libro y la lectura, así como de las formas de producción y conservación de la "memoria del saber""⁸³.

La reflexión historiográfica ha sido una de las constantes en su trabajo⁸⁴. También ha girado su producción sobre los objetivos y la metodología de los estudios sobre alfabetización y cultura escrita⁸⁵. Ha estudiado de igual manera la función de las escrituras expuestas en la historia⁸⁶, la cultura escrita en Italia desde el siglo X al XVIII⁸⁷ y los testimonios escritos en el Medioevo italiano⁸⁸.

⁵³ Armando PETRUCCI, "Scrittura e libro nell'Italia altomedievale. Il sesto secolo", *Studi Medievali*, X/2, 1969, pp. 157-213, especialmente cita p. 158.

⁸³ Antonio CASTILLO y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización...", op. cit., pp. 133-134.

⁸⁴ Armando PETRUCCI, "La Paleografía latina in Italia dalla scuola: Paleografía, Diplomatica, Codicologia" en *La storiografia degli ultimi vent'anni*, I, *Antichità e Medioevo*, a cura di L. De Rosa, Roma-Bari, Laterza, 1989.

⁸⁵ Armando PETRUCCI, "Per la storia dell'alfabetismo e della cultura scritta: metodi-materiali-quesiti", *Alfabetismo e Cultura Scritta*, pp. 33-47; "Funzione della scrittura e terminologia paleografica", pp. 1-30; "Prospettive di ricerca e problemi di metodo per una storia qualitativa dell'alfabetismo", en *Sulle vie della scrittura*, pp. 21-37; "David Cressy: Sull'alfabetismo in Inghilterra", *Quaderni Storici*, 51 (1982), pp. 1129-1133; "I documenti privati come fonte per lo studio dell'alfabetismo e della cultura scritta", en *Gli atti privati nel tardo medioevo: fonti per la storia sociale*, a cura di Paolo Brezzi e Egmont Lee, Roma, Istituto di Studi Romani, 1984, pp. 251-266; "La scrittura riprodotta", *Scrittura e Civiltà*, 8, (1984).

⁸⁶ Armando PETRUCCI, "La scrittura tra ideologia e rappresentazione", en *Storia dell'arte italiana*, IX, I, Torino, 1980, pp. 3-123, ahora en *La scrittura. Ideologia e rappresentazione*, Torino, Einaudi, 1986.

⁸⁷ Armando PETRUCCI, "Storia e geografia delle culture scritte (dal secolo XI al secolo XVIII)", en *Letteratura italiana*, II, *Storia e Geografia*, II, *L'età moderna*, a cura di A. Asor Rosa, Torino, Einaudi, 1988, pp. 1193-1292.

⁸⁸ Armando PETRUCCI, *Medioevo da leggere. Guida allo studio delle testimonianze scritte del Medioevo italiano*, Torino, Einaudi, 1992.

Armando Petrucci fue uno de los primeros estudiosos en interesarse por los procesos de intermediación gráfica o escritura delegada⁸⁹ y la dialéctica escrituras populares-escrituras criminales⁹⁰.

Es autor de una amplia producción en torno a la función del escrito, la alfabetización y la educación gráfica en los diversos periodos de la historia italiana. Ha elaborado trabajos sobre la lectura y la escritura en Italia durante el periodo romano⁹¹, medieval⁹², moderno⁹³ y contemporáneo⁹⁴.

⁸⁹ Armando PETRUCCI, "Scrivere per gli altri", *Scrittura e Civiltà*, 13, (1989), pp. 475-487, también en Attilio BARTOLI LANGELI-Xenio TOSCANI (eds.), *Istruzione, alfabetismo, scrittura. Saggi di storia dell'alfabetizzazione in Italia (sec. XV-XIX)*, Milano, Franco Angeli, 1991, pp. 61-74.

⁹⁰ Armando PETRUCCI, "Scritture popolari-scritture criminali nell'Archivio di Stato di Roma", *Notizie del seminario de Alfabetismo e Cultura Scritta*, 2, (settembre 1981), pp. 23-25.

⁹¹ Armando PETRUCCI, "Per la storia della scrittura romana: Nuove osservazioni sulle origini della B minuscola nella scrittura romana", *Bullettino dell'Archivio Paleografico Italiano*, II-III (1963-1964), pp. 55-72.

⁹² Armando PETRUCCI-Carlo ROMEO, *Scriptores in urbibus. Alfabetismo e cultura scritta nell'Italia altomedievale*, Bologna, Il Mulino, 1992, recopilación de varios trabajos de Petrucci sobre el tema, alguno de Romeo y otros de ambos "Scrivere a Manfredonia nel 1325", en *Della Capitanata e del Mezzogiorno. Studi per Pasquale Soccio*, a cura di A. Molta, Manduria, 1987, pp. 129-133; Armando PETRUCCI y Luisa MIGLIO, "Alfabetizzazione e organizzazione scolastica nella Toscana del XIV secolo", en *La Toscana nel secolo XIV. Caratteri di una civiltà regionale*, a cura di Stefano GENSINI, Pisa, Pacini Editore, 1988, pp. 465-484.

⁹³ Armando PETRUCCI, "Scrittura e cultura nell'Umanesimo italiano", *Cultura e Scuola*, 10 (1964), pp. 5-12, renovado en "Anticamente moderni e modernamente antichi", en *Libri, scrittura e pubblico nel Rinascimento. Guida storica e critica*, a cura di Armando PETRUCCI, Roma-Bari, Laterza, 1979, pp. 21-36; "Scrittura, alfabetismo ed educazione grafica nella Roma del primo Cinquecento: da un libretto di conti di Maddalena pizzicarola in Trastevere", *Scrittura e Civiltà*, 2 (1978), pp. 163-207; "Problemi di storia dell'alfabetismo nella Roma rinascimentale e moderna. L'approccio qualitativo", *Notizie del seminario de Alfabetismo e Cultura Scritta*, 5 (marzo 1984), pp. 1-2; "Potere, spazi urbani e scritture esposte: proposte ed esempi", en *Culture et idéologie dans la genèse de l'Etat moderne*, Roma, École Française, 1985, pp. 85-97; "Per una strategia della mediazione grafica nel Cinquecento italiano", *Archivio Storico Italiano*, CXLIV (1986), pp. 97-112; "Pouvoir de l'écriture, pouvoir sur l'écriture dans la Renaissance italienne", *Annales*, 34 (1988), pp. 823-847; "Scrivere nel Cinquecento: la norma e l'uso fra Italia e Spagna", en *El Libro Antiguo Español. Actas del segundo Coloquio Internacional*, María Luisa LÓPEZ VIDRIERO y Pedro M. CÁTEDRA (eds.), Salamanca, Publicaciones de la Universidad de Salamanca; Biblioteca Nacional de Madrid, Sociedad Española de Historia del Libro, 1992, pp. 355-366; "L'antiche e le moderne carte: imitatio e renovatio nella riforma grafica umanistica", en *Renaissance-und Humanistenhandschriften*, Schriften des Historischen Kollegs Kolloquien, 13, Oldenburg, pp. 1-12; "Scrivere a Roma nel seicento: chi, cosa, perché", en *Italia linguistica: idee, storia, strutture*, Bologna, Il Mulino, 1983, pp. 241-245; además de la edición de *Scrittura e popolo nella Roma barocca (1585-1721)*, Roma, Quasar, 1982.

⁹⁴ Armando PETRUCCI, "L'altra storia: le scritte murali", en *Lavoro e cultura nella storia dei movimenti di lotta romani dal dopoguerra ad oggi*, Roma, Università degli Studi, 1984, pp. 17-37.

Se ha interesado por las escrituras personales⁹⁵ y ha trabajado de igual manera sobre la estructura de los manuscritos, las relaciones entre éstos y los impresos, la tipología libraria en el Renacimiento y las bibliotecas del mundo antiguo y medieval⁹⁶.

Pero Armando Petrucci no sólo ha estudiado la alfabetización y la cultura escrita en el pasado, uno de sus trabajos -*Scrivere e no. Politiche della scrittura e analfabetismo nel mondo d'oggi*- se centra en el análisis de la realidad de la escritura y la alfabetización en el mundo de hoy⁹⁷.

1.4.4. ATTILIO BARTOLI LANGELI

Attilio Bartoli Langeli fue, junto con Armando Petrucci, con quien organizó el congreso de Perugia, el gran renovador de la Paleografía y el impulsor de los estudios sobre alfabetización y cultura escrita en Italia.

Ya en 1977 en los Apuntes de su curso de Paleografía se trasluce su concepción renovada de la disciplina paleográfica: "questa disciplina trova la sua dimensione e il suo significato nello studio, storicamente fondato, della funzione che la scrittura, le scritture, gli scriventi hanno nelle diverse società; dei mutamenti e delle variazioni che

⁹⁵ Armando PETRUCCI, *La scrittura di Francesco Petrarca*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 1967; "Libro e scrittura in Francesco Petrarca", en Armando PETRUCCI (a cura di), *Libri, scrittura e pubblico nel Rinascimento. Guida storica e critica*, Roma-Bari, Laterza, 1979; "Nota sulla scrittura di Angela Mellini", *Quaderni Storici*, XIV (1979), pp. 640-643.

⁹⁶ Armando PETRUCCI, "Alle origini del libro moderno. Libri da banco, libri da bisaccia, libretti da mano", Armando PETRUCCI (a cura di), *Libri, scrittura e pubblico nel Rinascimento. Guida storica e critica*, Roma-Bari, Laterza, 1979, pp. 137-156; "La concezione cristiana del libro fra VI e VII secolo", en *Scrittura e libro nell'Italia altomedievale, Studi Medievali*, 3a. serie, XIV (1973), pp. 961-984, ahora en *Libri e lettori nel Medioevo. Guida storica e critica*, a cura di Guglielmo CAVALLO, Roma-Bari, Laterza, 1989 (ed. orig., 1977), pp. 3-26; "Il libro manoscritto", en *Letteratura italiana*, II, *Produzione e consumo*, a cura di A. ASOR ROSA, Torino, Einaudi, 1983, pp. 519-622; "Typologie du livre et de la lecture dans l'Italie de la Renaissance: de Petrarque à Politien", en *From Script to book. A Symposium*, ed. Hans BEKKER-NIELSEN, Marianne BORCH y Bengt ALGOT SORENSEN, Odense, Odense University Press, 1983, pp. 127-139; *La descrizione del manoscritto. Storia, problemi, modelli*, Roma, La Nuova Italia Scientifica, 1984; "Lire au Moyen Âge", *Mélanges de l'École Française de Rome/Moyen Âge-Temps Modernes*, 96 (1984), pp. 603-616 ["La lectura en la edad Media", *Irargi*, I (1988), pp. 293-315]; "La scrittura del testo", en *Letteratura italiana*, 4, *L'interpretazione*, a cura di A. ASOR ROSA, Torino, Einaudi, 1985, pp. 283-308 + 40 láms.; "Introduzione: Per una nuova storia del libro", en Lucien FEBVRE y Henri-Jean MARTIN, *La nascita del libro*, Roma-Bari, Laterza, 1985, pp. VII-XLVIII; "Biblioteca, libri, scritture nella Napoli aragonese", en *Le biblioteche del mondo antico e medievale*, a cura di Guglielmo CAVALLO, Roma-Bari, Laterza, 1989 (2 ed., ed. orig., 1988), pp. 187-202; "Dalla minuta al manoscritto d'autore", en *Lo spazio letterario del Medioevo*, 1. *Il Medioevo latino*, Guglielmo CAVALLO, Claudio LEONARDI y Enrico MENESTÒ (dirs.), vol. I, *La produzione del testo*, tomo I, Roma, Salerno Editrice, 1992, pp. 353-372.

il rapporto tra scrittura e società subisce nel corso del tempo, e dei fattori che li determinano"⁹⁸. Attilio Bartoli Langeli marca en estos apuntes la evolución que la paleografía había experimentado en ese momento: "Perché si abbia veramente una storia della scrittura, bisogna spostarsi dallo studio delle singole scritture alla considerazione dei rapporti tra piú scritture scandite cronologicamente e differenziate tipologicamente, alla ricerca dei fattori che determinano nel tempo e nello spazio le variazioni delle forme grafiche, allo studio delle diverse relazioni fra scrittura e gruppo sociale poste in essere nel corso della storia"⁹⁹.

Su trabajo en el campo de la Paleografía se ha centrado de una manera significativa, entre otros aspectos, en la reflexión historiográfica y epistemológica. Tres trabajos básicos en este aspecto son "Ancora su paleografia e storia della scrittura: A proposito di un convegno perugino" -publicado en *Scrittura e Civiltà*-, su "Premessa" al número monográfico que *Quaderni Storici* dedicó al tema de *Alfabetismo e cultura scritta nella storia della società italiana* y la intervención de apertura en el congreso de Perugia celebrado en el año 1977 donde Bartoli Langeli aborda todos los aspectos básicos de la renovación paleográfica¹⁰⁰.

El estudio de la escritura en el seno de la familia o de un grupo social dado ha ocupado también a Bartoli Langeli¹⁰¹. En algunos de estos trabajos ha utilizado como fuente la matrícula del S. Anello de Perugia que se extiende entre los siglos XV y XVII y donde aquellos que deseaban entrar a formar parte de la confraternidad de San José

⁹⁷ Armando PETRUCCI, *Scrivere e no. Politiche della scrittura e analfabetismo nel mondo d'oggi*, Roma, Editori Riuniti, 1987.

⁹⁸ Attilio BARTOLI LANGELI, *Introduzione alla storia della scrittura latina. Appunti delle lezioni del corso istituzionale di Paleografia*, Collaborazione di Donatella Nebbiai, Perugia, Stampa a cura dell'E.U. Coop., 1977, p. 5.

⁹⁹ Ídem, p. 25.

¹⁰⁰ Attilio BARTOLI LANGELI, "Ancora su paleografia e storia della scrittura: A proposito di un convegno perugino", *Scrittura e Civiltà*, 2 (1978), pp. 275-294; "Premessa", *Quaderni Storici*, 1978, n. 38, maggio-agosto, pp. 437-450; "Intervento di apertura", en *Alfabetismo e cultura scritta nella storia della società italiana*, Perugia, Università degli Studi, 1978, pp. 11-32.

¹⁰¹ Attilio BARTOLI LANGELI, "Scrittura e parentela", *Alfabetismo e cultura scritta. Notizie*, 5, marzo, 1984, pp. 3-6; *Scrittura e parentela. Autografia collettiva, scritture personali, rapporti familiari in una fonte italiana quattro-cinquecentesca*, Brescia, Grafo, 1989; "Scrittura e parentela. Gli scriventi apparentati in una fonte italiana quattro-cinquecentesca", en A. Bartoli Langeli-X. Toscani (eds.), *Istruzione, alfabetismo, scrittura. Saggi di storia dell'alfabetizzazione in Italia (sec. XV-XIX)*, Milano, Franco Angeli, 1991, pp. 75-108; Attilio BARTOLI LANGELI, Giorgio Raimondo CARDONA y Armando PETRUCCI, "Alfabetismo e cultura scritta in un gruppo sociale dato: modello perfettibile di

centrada sobre el anillo esponsal de la Virgen, reliquia que, según la tradición, se encuentra en una capilla de la Catedral de la mencionada ciudad umbra, debían inscribirse de su propia mano. A través del listado de inscripciones Bartoli Langeli tiene la oportunidad de estudiar la relación entre escritura y parentesco: la competencia gráfica de los distintos miembros de un grupo familiar, los episodios de delegación gráfica en el seno de la familia, la cultura gráfica de las familias, la educación gráfica, etc.

La historia de la escritura y el analfabetismo cuantitativo es otro tema al que Bartoli ha dedicado inteligentes y completos trabajos¹⁰². En uno de sus trabajos más conocidos en este campo, *Storia dell'alfabetismo e metodo quantitativo*, muestra como el rápido y espectacular desarrollo en los años ochenta de las investigaciones sobre el alfabetismo en el periodo moderno eran una consecuencia de la "revolución cuantitativa" que caracterizó la historiografía moderna en los años sesenta. Bartoli Langeli observa la existencia de una convergencia de la cuantificación con la metodología de los estudios paleográficos orientados hacia el conocimiento de la cultura gráfica de los escribientes¹⁰³.

Otros aspectos del mundo de la escritura y la documentación que Bartoli Langeli ha abordado son: la historia de la escritura y el libro¹⁰⁴; la relación entre la escritura y la

riferimento per la raccolta e la sistemazione delle informazioni”, *Alfabetismo e cultura scritta. Notizie*, 2, dicembre, 1980, pp. 21-30.

¹⁰² Attilio BARTOLI LANGELI, “Storia dell’alfabetismo e metodo quantitativo”, *Anuario de Estudios Medievales*, 21 (1991), pp. 347-367; versión castellana: “Historia del alfabetismo y método cuantitativo”, *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 3, (1996), pp. 87-106. (Publicado anteriormente como “Storia dell’alfabetismo e storia della scrittura. Questioni di metodo”, *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia della Università degli Studi di Perugia*, 2: Studi Storico-Antropologici, vol. XXVI, nuova serie XX (1988-1989), pp. 215-237).

¹⁰³ Attilio BARTOLI LANGELI, “Storia dell’alfabetismo e metodo quantitativo”, *Anuario de Estudios Medievales*, 21 (1991), pp. 347-367.

¹⁰⁴ Attilio BARTOLI LANGELI, “Scrittura, libro, alfabetismo (e linguistica) nel Rinascimento italiano”, *Schifanoia. Notizie dell’Istituto di Studi Rinascimentali di Ferrara*, 2, 1986, pp. 96-100; *Storia dell’alfabetismo come storia degli scriventi: Gli usi della scrittura in Italia tra Medioevo e Età Moderna*, Florencia, Università degli Studi, Dipartimento di Storia, 1989; “Scritture e libri da Alcuino a Gutenberg”, en *Storia d’Europa*, III. *Il Medioevo*, Torino, Einaudi, 1995, pp. 935-983; *La scrittura dell’italiano*, Bologna, Il Mulino, 2000; BARTOLI LANGELI, ATTILIO e INFILIO, MARIO, “Il libro manoscritto e a stampa”, en F. BRUNI (ed.), *L’italiano nelle regioni. Lingua nazionale e identità regionali*, Torino, Utet, 1992, pp. 941-977.

imagen y la escritura expuesta¹⁰⁵; la documentación como fuente para la historia de la ciudad¹⁰⁶ y la escritura popular en el mundo contemporáneo¹⁰⁷.

Un trabajo notable sobre la producción escrita de las clases populares es su obra *La scrittura dell'italiano*¹⁰⁸, donde Bartoli Langeli profundiza en la relación entre los italianos y la pluma a lo largo del tiempo. Esta historia es, según el mismo Bartoli Langeli, compleja y problemática, con matices y variantes, con progresos y pasos atrás. Bartoli Langeli organiza su análisis en tres bloques: Edad Media, Edad Moderna y Edad Contemporánea. El siglo decisivo para el autor en lo relativo a las prácticas escritas en Italia es el siglo XVI, siglo de la normalización. Antes de ese periodo “si scriveva l'italiano come si poteva e si voleva, leggitimati dal solo fatto di saperlo fare”, después de ese siglo, “fu ammesso soltanto lo “scrivere bene”, con le conseguenze che è agevole immaginare, tra le quali, implicita ma decisa, la prescrizione di “scrivere poco”, il meno possibile”¹⁰⁹. La prescripción de escribir lo menos posible fue arrollada por las grandes conmociones que sacudieron Italia entre los siglos XVIII y XIX y que multiplicaron la necesidad de escribir: las corrientes migratorias hacia el Nuevo Mundo y la I Guerra Mundial.

1.4.5. GUGLIELMO CAVALLO

¹⁰⁵ Attilio BARTOLI LANGELI, “Scrittura e figura, scrittura e pittura (con esempi di età medievale)”, *La ricerca folklorica*, n. 31, aprile 1995, pp. 5-13; *L'iscrizioni in versi della Fontana Maggiore di Perugia: 1278*, Roma, Herder, 1996; Attilio BARTOLI LANGELI e Lorianò ZURLI, *L'iscrizioni in versi della Fontana Maggiore di Perugia: 1278*, Roma, Herder, 1996.

¹⁰⁶ Attilio BARTOLI LANGELI, “La documentazione degli stati italiani nei secoli XIII-XV: Forme, organizzazione, personale” en *Culture et idéologie dans la genèse de l'État moderne*, Rome, Collection de l'École française de Rome, n. 82, 1985, pp. 35-55; “Le fonti per la storia di un comune”, en *Società e istituzioni dell'Italia comunale: l'esempio di Perugia (secoli XII-XIV)*, Perugia, 1988, pp. 5-21; “Cancellierato e produzione epistolare”, *Le forme della propaganda politica nel due e nel trecento. Relazioni tenute al convegno internazionale organizzato dal Comitato di studi storici di Trieste, dall'École française de Rome e dal Dipartimento di storia dell'Università degli studi di Trieste*, Roma, École Française de Rome, 1994, pp. 251-261; “Entre documents et monuments: la mémoire officielle de la cité communale italienne”, Attilio Bartoli Langeli et Gérald Chaix (sous la direction de), *La mémoire de la cité. Modèles antiques et réalisations renaissantes*, Actes du colloque du Tours, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1997, pp. 23-33.

¹⁰⁷ Attilio BARTOLI LANGELI e Loreto DI NUCCI, “Il diario di guerra di Luciano Di Nucci, caporal maggiore del 1° Reggimento Bersaglieri (Carso, 14 marzo-12 ottobre 1916)”, in *Scritti in onore di Raffele Rossi*, a cura di L. Brunelli e A. Sorbini, Perugia, Isuc-Editoriale Umbra, 2003, pp. 125-156.

¹⁰⁸ Attilio BARTOLI LANGELI, *La scrittura dell'italiano*, Bologna, Il Mulino, 2000.

¹⁰⁹ Idem, pp. 8-9.

Guglielmo Cavallo ha centrado sus investigaciones en la paleografía griega y ha realizado estudios sobre el libro y la escritura en la Antigüedad tardía, el mundo bizantino y la alta Edad Media¹¹⁰. Ha sido director junto con Roger Chartier de una *Historia de la lectura en el mundo occidental*¹¹¹.

1.4.6. DANIELE MARCHESINI

Daniele Marchesini es autor de una obra clave en los estudios de historia de la cultura escrita, especialmente de la práctica de la lectura y la escritura: *Il bisogno di scrivere. Usi della scrittura nell'Italia Moderna*¹¹². En este trabajo Daniele Marchesini analiza a través del estudio de las expresiones escritas y de las distintas tipologías documentales empleadas y conservadas en la ciudad de Parma la difusión de la escritura -entendida no como producción culta de textos escritos sino como empleo concreto del medio escrito como modo de comunicación- en la vida cotidiana de Italia en el paso del siglo XVIII al XIX. En este periodo la burocracia comienza a desarrollarse y hace que se incrementen los usos de la escritura: certificados, instancias, listas de leva, etc. Daniele Marchesini intenta desentrañar las relaciones establecidas entre el marco institucional de escritura y escribientes y las clases subalternas.

Con anterioridad, en el año 1986, publicó un trabajo que puede ser considerado un precedente de *Il bisogno di scrivere*: en un artículo publicado en la revista *Storia Urbana*, Marchesini intentaba reconstruir la legibilidad más inmediata de la ciudad a través del estudio de los escritos del poder, como edictos, bandos, etc.; la señalética urbana, etc.¹¹³.

¹¹⁰ Guglielmo CAVALLO, "Dal segno incompiuto al segno negato. Linne per una ricerca su alfabetismo, produzione e circolazione di cultura scritta in Italia nei primi secoli dell'Impero", *Alfabetismo e cultura scritta nella storia della società italiana*, Atti del Seminario tenutosi a Perugia il 29-30 marzo 1977, Perugia, Università degli Studi, 1978, pp. 110-145; "Scrittura e libro nell'antichità greca e romana", *Anuario de Estudios Medievales*, 1991, n. 21, pp. 369-385; con Luca CANALI, *Graffiti Latini, scrivere sui muri a Roma antica*, Milano, Bompiani, 1991; *Del signo incompleto al signo negado*, Valencia, Universidad de Valencia, 1999 (Arché, 6).

¹¹¹ Guglielmo CAVALLO y Roger CHARTIER (dirs.), *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998.

¹¹² Daniele MARCHESINI, *Il bisogno di scrivere. Usi della scrittura nell'Italia Moderna*, Roma-Bari, Laterza, 1992.

¹¹³ Daniele MARCHESINI, "Una città e i suoi spazi scritti: Parma, secoli XVIII-XIX", *Storia Urbana*, n. 34, 1986, pp. 43-68., p. 43.

El interés por el papel que la escritura ha jugado como dimensión de la vida cotidiana de la gente común ya se mostraba en otros trabajos del mismo autor dedicados a los usos de la escritura entre el siglo XVIII y XIX¹¹⁴.

1.4.7. ANGELA FRASCADORE

Angela Frascadore ha centrado su trabajo en el estudio de los niveles de alfabetización y cultura gráfica en Italia, especialmente en la región de Puglia.

En la revista *Alfabetismo e cultura scritta. Nuova serie* publicó en 1989 un artículo en el que mostraba los resultados de una investigación sobre escrituras femeninas llevada a cabo a través del examen de distintos tipos de documentación realizada o firmada por religiosas de los monasterios de Lecce¹¹⁵. En los “acta famulatus” y “acta novitatus” se recogían algunas interesantes indicaciones sobre la instrucción de las jóvenes aspirantes conversas y novicias que, antes de obtener el acceso al monasterio, debían sufrir un interrogatorio por parte del vicario general de la curia de Lecce, para observar tanto si existía una verdadera vocación religiosa, como si la capacidad de leer y escribir, considerada esencial para seguir dignamente la vida monástica, era suficiente. A través del estudio de los escritos de las mujeres dedicadas a la vida religiosa Angela Frascadore consigue, aunque sea a grandes líneas, individualizar su nivel de instrucción y cultura gráfica. Gracias a las firmas con que las monjas suscriben otro tipo de documentación, consigue determinar el nivel gráfico de las religiosas.

En el año 1999 Angela Frascadore publicó un trabajo, *La scomunica e la scrittura. Un'indagine sulla cultura grafica di notai, giudici e testimoni nella Puglia del primo Trecento*, donde estudia la difusión de la alfabetización y de las formas gráficas

¹¹⁴Daniele MARCHESINI, “La fatica di scrivere. Alfabetismo e sottoscrizione matrimoniali in Emilia tra Sette e Ottocento”, Gian Paolo Brizzi (a cura di), *Il Catechismo e la Grammatica, vol. I: Istruzione e controllo sociale nell'area Emiliana e Romagnola nel '700*, Bologna, Il Mulino, 1985, pp. 83-169; “Gli usi della scrittura tra Sette e Ottocento. Appunti preliminari”, *Alfabetismo e Cultura Scritta. Nuova serie*, n. 2, giugno, 1989, pp. 93-100, p. 93; “Qualis pater...? La trasmissione dell'alfabetismo nell'Italia ottocentesca”, *Annali di Storia Moderna e Contemporanea*, 3, 1997, pp. 435-447.

¹¹⁵ Angela FRASCADORE, “Donne e scrittura a Lecce nel XVIII secolo”, *Alfabetismo e Cultura Scritta. Nuova Serie*, n. 2, giugno 1989, pp. 31-45.

usadas en la sociedad urbana de Puglia en el periodo bajo medieval a través del análisis de las firmas presentes en catorce documentos puglieses del siglo XIV¹¹⁶.

Sobre esta obra, Attilio Bartoli Langeli ha escrito: “Nella sua accezione saggistica e monografica, infatti, esso appartiene a buon diritto alla migliore produzione (principalmente italiana, per merito di Armando Petrucci) di quello spicchio della paleografia che si usa definire come storia dell’alfabetismo e della cultura scritta: una storiografia mirante, quando si applichi all’età medievale, a indagare le forme e le occasioni di uso della scrittura da parte delle persone comuni, semplicemente alfabetizzate, quale che ne sia il numero. L’esempio pugliese mostra che, in certe situazioni, è il fatto documentario il principale movente di espressione attiva delle competenze alfabetiche diffuse nel corpo sociale”¹¹⁷.

1.4.8. DUCCIO BALESTRACCI

Duccio Balestracci demostró en el año 1984 con su trabajo, *La zappa e la retorica*¹¹⁸, que, en palabras de Attilio Bartoli Langeli, “il dato numerico, la divisione in due non bastano da soli a capire l’alfabetismo”¹¹⁹. En esta obra, Balestracci examina dos pequeños libros de cuentas, de memorias domésticas producidas por un analfabeto. El propietario, Benedetto del Massarizia, es un campesino toscano que no sabe escribir y por ello cada vez que necesita recurrir a la escritura solicita a su interlocutor o a una tercera persona que redacte por él en su cuaderno una pequeña anotación. A pesar de su propia incapacidad, Benedetto consigue llevar un registro escrito de sus asuntos familiares y económicos porque lo siente como una necesidad.

A partir de las noticias consignadas en los cuadernos y de la reconstrucción de la época, Balestracci consigue recrear un fragmento de vida campesina en el siglo XV,

¹¹⁶ Angela FRASCADORE, *La scomunica e la scrittura. Un’indagine sulla cultura grafica di notai, giudici e testimoni nella Puglia del primo Trecento*, Firenze, Sismel, Edizioni del Galluzzo, 1999, p. 13.

¹¹⁷ Attilio BARTOLI LANGELI, recensión de la obra en *Studi medievali*, serie terza, anno XLII, fasc. I, 2001, pp.262-270, p. 270.

¹¹⁸ Duccio BALESTRACCI, *La zappa e la retorica. Memorie familiari di un contadino toscano del Quattrocento*, Firenze, Libreria Salimbeni, 1984.

¹¹⁹ Attilio BARTOLI LANGELI, “Storia dell’alfabetismo e metodo quantitativo”, *Anuario de Estudios Medievales*, 21 (1991), pp. 347-367, p. 358.

logra “ricostruire qualcosa della vita di un contadino senza ricorre a intermediazioni di seconda mano”¹²⁰.

Con posterioridad Balestracci ha continuado su estudio de las escrituras marginales en ámbito italiano y, más concretamente, en la región de Toscana en el periodo tardomedieval. En un artículo sobre la escritura de la memoria de los miembros de clases marginales en la Italia medieval presentaba la variada producción memorialística de campesinos, jornaleros, mujeres, etc¹²¹.

1.4.9. OTROS AUTORES

Hemos intentado mostrar de manera sumaria algunas de las principales aportaciones de los historiadores italianos dedicados al estudio de la alfabetización y la cultura escrita que más han influido en nuestro trabajo, lo que no quiere decir que no haya otros muchos nombres importantes en este ámbito que estamos analizando. De una manera muy rápida se puede citar también a Paola Supino Martini¹²², Carlo Romeo¹²³, Luisa Miglio¹²⁴ o Fabio Troncarelli¹²⁵, por ejemplo.

1.5. LA APORTACIÓN ESPAÑOLA A LA RENOVACIÓN PALEOGRÁFICA

1.5.1. JOSÉ TRENCHS ÓDENA

La renovación paleográfica italiana tuvo una gran influencia en los ámbitos académicos y científicos españoles. Su entrada y difusión en nuestro país se produjo a través del profesor José Trenchs Ódena quien tras una estancia en Roma -donde asistió a los cursos de Archivística, Paleografía, Diplomática y Biblioteconomía que

¹²⁰ Duccio BALESTRACCI, “Introduzione”, *La zappa e la retorica. Memorie familiari di un contadino toscano del Quattrocento*, Firenze, Libreria Salimbeni, 1984, pp. 1-8, p. 4.

¹²¹ Duccio BALESTRACCI, “Le memorie degli altri. Ricordanze, libri di conti e cronache dei ceti ai margini della scrittura nell’Italia medievale”, in *Cultura e Società nell’Italia medievale. Studi per Paolo Brezzi*, Roma, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo, 1988, pp. 41-58.

¹²² Paola SUPINO MARTINI e Armando PETRUCCI, “Materiali ed ipotesi per una storia della cultura scritta nella Roma del IX secolo”, *Scrittura e Civiltà*, vol. 2, 1978, pp. 45-101.

¹²³ Armando PETRUCCI e Carlo ROMEO, “Scrittura e alfabetismo nella Salerno del IX secolo”, *Scrittura e Civiltà*, n. 7, 1983, pp. 51-112.

¹²⁴ Armando PETRUCCI e Luisa MIGLIO, “Alfabetizzazione e organizzazione scolastica nella Toscana del XIV secolo”, en Stefano GENSINI (a cura di), *La Toscana nel secolo XIV caratteri di una civiltà regionale*, Pisa, Pacini, 1988, pp. 465-484.

¹²⁵ Fabio TRONCARELLI, “Paleografia selvaggia”, *Alfabetismo e cultura scritta. Nuova serie*, n. 1, dicembre, 1988, pp. 29-43.

organizaba de manera regular la escuela vaticana y mantuvo constantes contactos con los paleógrafos italianos-, conoció la nueva corriente paleográfica liderada por el profesor Armando Petrucci y animó a sus discípulos en esa dirección¹²⁶.

En los *Cursos Internacionales Bennassal-Castellò* logró un ambiente propicio para "el intercambio de experiencias y la apertura metodológica de las disciplinas relacionadas con la cultura escrita"¹²⁷. Las primeras tesis doctorales sobre la interrelación entre la escritura y el alfabetismo en la sociedad medieval y renacentista valenciana se realizaron bajo su dirección¹²⁸.

1.5.2. FRANCISCO GIMENO BLAY

En el año 1985 el profesor Attilio Bartoli Langeli publicaba en *Alfabetismo e Cultura Scritta. Seminario Permanente*, un comentario sobre dos trabajos de Francisco Gimeno Blay -"La escritura en la diócesis de Segorbe. Una aproximación al estudio del alfabetismo y la cultura escrita en el Alto Palancia (1383-1458)" y "La escritura en la Cartuja: análisis diacrónico a través de las Constituciones"¹²⁹ - a los que mostraba como "l'ingresso in ambito spagnolo della paleografia intesa come storia sociale della scrittura e non solo come storia delle forme grafiche"¹³⁰. Continuaba Bartoli Langeli indicando la fuerte consciencia metodológica y la apertura programática hacia experiencias de investigación en la línea de renovación de las italianas que evidenciaba Gimeno Blay y que hasta ese momento no habían encontrado eco en los estudios paleográficos españoles.

Francisco Gimeno Blay se constituyó, a partir su tesis doctoral sobre el alfabetismo y la cultura escrita en el Alto Palancia a finales del siglo XIV y primera mitad del XV, en el primer y principal representante español de la renovación

¹²⁶ Sobre esos primeros años en Roma ha escrito Carlos Sáez en el primer número de la revista *Signo*, dedicado a la memoria de José Trenchs Ódena: Carlos SÁEZ, "Introducción. En memoria de José Trenchs Ódena", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, n. 1 (1994), pp. 11-14.

¹²⁷ Antonio CASTILLO GÓMEZ y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización...", op. cit., p. 160.

¹²⁸ *Ibidem*.

¹²⁹ Francisco GIMENO BLAY, "La escritura en la diócesis de Segorbe. Una aproximación al estudio del alfabetismo y la cultura escrita en el Alto Palancia (1383-1458)", *Boletín del Centro de Estudios del Alto Palancia*, I (1984), n. 2, 12 pp.; Id., "La escritura en la Cartuja: análisis diacrónico a través de las Constituciones", *Saitabi*, XXXIII (1984), pp. 5-17.

¹³⁰ Attilio BARTOLI LANGELI, "Schede", *Alfabetismo e Cultura Scritta. Seminario Permanente*, Notizie, giugno 1985, p. 32.

paleográfica italiana que había sido introducida y difundida en nuestro país por José Trenchs Odena¹³¹. El capítulo central de la tesis, ampliado y matizado, fue publicado con el título de *La escritura gótica en el País valenciano después de la conquista del siglo XIII*¹³². En esta obra Gimeno Blay evidencia un gran interés por la historiografía y la metodología de la historia de la escritura, lo que ha sido una constante en sus trabajos posteriores.

La introducción de la obra se constituye en el primer capítulo. El segundo capítulo, “El País Valenciano en la investigación paleográfica. Una aproximación bibliográfica para su estudio (1923-1983)”, es como su título indica una evaluación de la bibliografía paleográfica que afectaba al País Valenciano, llevada a cabo especialmente a través del análisis de los manuales de paleografía. En el tercer capítulo Gimeno analiza los trabajos de Paleografía referentes a la Cancillería y el conjunto de la Corona de Aragón. En el cuarto se lleva a cabo un acercamiento a la investigación paleográfica en el País Valenciano. La metodología del estudio es el tema del quinto capítulo. En los dos últimos capítulos -“La historia de la escritura en el País Valenciano. Un modelo teórico de interpretación” y “La “escrituralidad” valenciana bajomedieval: muestras para su estudio”- se señala “la interdependencia existente entre la escritura de la administración real y la de otras administraciones menores alejadas de la cancillería regia: justicia de Valencia, maestre racional, notariado, escribanos, particulares, etc.”¹³³.

A partir de esta investigación inaugural Gimeno Blay ha publicado un importante número de trabajos sobre un amplio abanico de temas. Uno de sus primeros trabajos abordaba la relación entre la escritura y la jerarquización social de los cartujos¹³⁴. La relación de los analfabetos con la administración a través de la delegación de escritura y el analfabetismo femenino en la Valencia del siglo XVI han

¹³¹ Francisco M. GIMENO BLAY, *La escritura en la diócesis de Segorbe. Una aproximación al estudio del alfabetismo y la cultura escrita en el Alto Palancia (1383-1458)*, dirigida por José Trenchs Odena y leída en la Universidad de Valencia en junio de 1984.

¹³² Francisco GIMENO BLAY, *La escritura gótica en el País valenciano después de la conquista del siglo XIII*, Valencia, Universidad de Valencia, Departamento de Paleografía y Diplomática, 1985. Asimismo se editó la defensa de la misma, con el propio título de la tesis, en el *Boletín del Centro de Estudios del Alto Palancia*, 1-2 (1984), pp. 49-60.

¹³³ José TRENCHS ÓDENA, “Prólogo”, Francisco GIMENO BLAY, *La escritura gótica en el País valenciano después de la conquista del siglo XIII*, Valencia, Universidad de Valencia, Departamento de Paleografía y Diplomática, 1985, pp. 7-9, cita p. 8.

sido objeto de algunas de sus investigaciones¹³⁵. Se ha interesado por las relaciones entre la escritura, la palabra y la imagen¹³⁶. Editó el diario del mercader Pere Soriol¹³⁷. Otros temas sobre los que ha trabajado han sido las escrituras criminales¹³⁸, la colección epigráfica de Valencia¹³⁹, el libro y las bibliotecas en la Corona de Aragón durante el siglo XVI¹⁴⁰ y las maneras de aprender a escribir en la Baja Edad Media y el Renacimiento¹⁴¹.

La reflexión historiográfica y metodológica en torno a la Historia de la Cultura Escrita ha estado siempre presente en su trabajo, así como las elaboraciones más personales sobre el texto escrito, su conservación y su destrucción¹⁴².

1.5.3. MARÍA LUZ MANDINGORRA LLAVATA

María Luz Mandingorra Llavata ha centrado sus investigaciones en el estudio de la alfabetización y la cultura escrita. Entre otros temas ha analizado el uso de la escritura en la administración municipal, la introducción y difusión de la humanística en

¹³⁴Francisco M. GIMENO BLAY, "La escritura en la Cartuja (análisis diacrónico a través de las Constituciones)", *Saitabi*, XXXIII (1984), pp. 5-17.

¹³⁵ Francisco M. GIMENO BLAY, "Gli analfabeti e l'amministrazione: note sui loro rapporti attraverso la scrittura", *Notizie del seminario permanente Alfabetismo e Cultura Scritta*, 7 (marzo, 1986), pp. 10-14 y "Analfabetismo y alfabetización femeninos en la Valencia del Quinientos", *Estudis*, 119, 1993, pp. 59-101.

¹³⁶ Francisco M. GIMENO BLAY, "Escritura. Palabras e imagen (Reflexiones sobre la cultura escrita reproducida)", *Anales de la Universidad de Alicante. Historia Medieval*, 4-5 (1986), pp. 359-378; "Escriptura, simbols i imatges de la comunicació urbana", ambos en *Alfabetismo e Cultura Scritta*, 1 (1988), pp. 23-28 y 67-70 Francisco M. GIMENO BLAY, "De scripturis in picturis", *Fragments. Revista de Historia del Arte*, 17-19 (1991), pp. 176-183.

¹³⁷ Francisco M. GIMENO BLAY y María Teresa PALASÍ FAS, "Los testimonios cronísticos del uso de las escrituras populares-escrituras criminales en la Valencia del siglo XVII", en colaboración con Vicente J. ESCARTÍ.

¹³⁸ Francisco M. GIMENO BLAY y Vicente J. ESCARTÍ, "Los testimonios cronísticos del uso de las escrituras populares-escrituras criminales en la Valencia del siglo XVII".

¹³⁹ Francisco M. GIMENO BLAY, "Materiales para el estudio de las escrituras de aparato bajomedieval. La colección epigráfica de Valencia", *EPIGRAPHIK 1988. Fachtagung für mittelalterliche und neuzeitliche Epigraphik* (Graz, 1988), Wien, 1990, pp. 195-215.

¹⁴⁰ Francisco M. GIMENO BLAY y José TRENCHS ÓDENA, "Libro y bibliotecas en la Corona de Aragón (siglo XVI)", en *El libro antiguo español*, II, pp. 207-239.

¹⁴¹ Francisco M. GIMENO BLAY, "Aprender a escribir en la Península Ibérica: De la Edad Media al Renacimiento" en Armando PETRUCCI y Francisco GIMENO BLAY (eds.), *Escribir y leer en Occidente*, Valencia, Universidad de Valencia, 1995, pp. 125-144.

¹⁴² Francisco M. GIMENO BLAY, "Las llamadas ciencias auxiliares de la historia ¿errónea interpretación?", *Revista de Historia Jerónimo Zurita*, 1985, n. 51-52, pp. 7-130; *De las Ciencias Auxiliares a la Historia de la Cultura Escrita*, Valencia, Universidad de Valencia, 1999 (Arché 3); *Scripta manent. Materiales para una Historia de la Cultura Escrita*, Valencia, Universidad de Valencia,

Valencia, la cultura gráfica de un grupo socio-profesional como los boticarios valencianos a finales de la Edad Media, la lectura y el libro en la Valencia del siglo XIV, la biblioteca de un jurista del siglo XIV -Juan Fernández de Porto-, los usos privados del escrito, el reflejo de las prácticas de la cultura escrita en la novela del siglo XIX, los usos privados del escrito y la configuración de la identidad privada a través de la escritura de diarios y memorias¹⁴³.

1.5.4. MARÍA DEL VAL GONZÁLEZ DE LA PEÑA

María del Val González de la Peña ha dedicado sus esfuerzos especialmente al estudio de las prácticas de cultura escrita femeninas. Su memoria de licenciatura profundizaba en el conocimiento de las suscripciones autógrafas de las cartas de profesión de las monjas del convento de las Bernardas de Alcalá de Henares en el siglo XVII. Su tesis centrada en el mismo tema ampliaba la cronología hasta el siglo XIX¹⁴⁴.

1.5.5. ANTONIO CASTILLO GÓMEZ

Antonio Castillo Gómez, historiador con profunda formación paleográfica, ha recogido el testigo de Armando Petrucci y Attilio Bartoli Langeli y se ha convertido en

1999. (Arché 2); *Quemar libros... ¡Qué extraño placer!*, Seminari Internacional d'Estudis sobre la Cultura Escrita, Valencia, 2001.

¹⁴³ María Luz MANDINGORRA LLAVATA, *La escritura al servicio de la Administración municipal. La acumulación gráfica en los hospitales valencianos (1400-1509)*, Valencia, 1985, memoria de licenciatura; *La escritura humanística en Valencia. Su introducción y difusión en el siglo XV*, Valencia, Universidad de Valencia, 1986; "Aproximación a la cultura gráfica de los boticarios a finales de la Edad Media", *Saitabi*, XXXVI (1986), pp. 57-70; y José TRENCHS ÓDENA, "Juan Fernández de Porto y su biblioteca jurídica (1383)", *Saitabi*, XXXVIII (1988), pp. 63-87; *Leer en la Valencia del Trescientos. El libro y la lectura en Valencia a través de la documentación notarial (1300-1410)*, Valencia, 1990, 2 vols., tesis doctoral; "El libro y la lectura en Valencia (1300-1410). Notas para su estudio", *Anuario de Estudios Medievales*, 21 (1991), pp. 549-569; "Usos privados de la escritura en la Baja Edad Media. Secuencias espacio-temporales y contextos de uso", en Carlos SÁEZ-Joaquín GÓMEZ PANTOJA (eds.), *Las diferentes historias de letrados y analfabetos*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 1994, pp. 57-88; "Modelos de comportamiento y novela femenina: Jane Austen", *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris*, II, pp. 167-188; *Leer a Jane Austen desde la Historia de la Cultura Escrita* (Valencia, Episteme, 1996); *Conservar las escrituras privadas, configurar las identidades*, Valencia, Universidad, 2000; "La configuración de la identidad privada: diarios y libros de memorias", Antonio CASTILLO GÓMEZ (coord.), *La conquista del alfabeto. Escritura y clases populares*, Gijón, Trea, 2002, pp. 131-152.

¹⁴⁴ María del Val GONZÁLEZ DE LA PEÑA, *Las cartas de profesión del convento de Bernardas de Alcalá de Henares (s. XVII)*, Universidad de Alcalá de Henares, 1992 (memoria de licenciatura); *Alfabetismo en el Monasterio de Bernardas de Alcalá de Henares (siglos XVIII-XIX)*, Universidad de Alcalá de Henares, Tesis doctoral (microficha) publicada bajo el título: *Mujeres y escritura*, Alcalá de Henares, Institución de Estudios Complutenses, 2001.

el principal dinamizador de los estudios de historia de la cultura escrita no sólo en España sino también en el ámbito internacional.

Antonio Castillo Gómez “se empezó a interesar por el estudio del alfabetismo y la cultura escrita a raíz de su doble estancia en el Instituto di Paleografía de la Universidad "La Sapienza" de Roma en 1989 y 1990”¹⁴⁵. En 1989 participó en el encuentro titulado *Writing and Reading. Models and Applications in modern Europe (16th-18th centuries)* que tuvo lugar entre el 17 y el 22 de septiembre de 1989 dentro del programa de la *Internacional School for the Study of Written Records* dirigida por G. Cavallo y J-O. Tjäder en el Centro Ettore Majorana de Erice (Sicilia).

Sus primeros trabajos fueron obras de reflexión teórica sobre el diálogo Paleografía-Historia, donde mostraba su amplio conocimiento y preocupación por los aspectos historiográficos y epistemológicos de la investigación sobre historia de la cultura escrita¹⁴⁶.

Entre sus primeras investigaciones se encuentra su trabajo sobre la relación libro e Iglesia en el mundo rural a finales del siglo XV¹⁴⁷ y numerosas investigaciones sobre Alcalá de Henares en el periodo medieval y moderno¹⁴⁸.

¹⁴⁵ Antonio CASTILLO GÓMEZ y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización...", op. cit., p. 163.

¹⁴⁶ Antonio CASTILLO GÓMEZ, "De la paleografía a la historia. De las prácticas del escribir", Carlos BARROS (ed.), *Historia a Debate*, T. II, , Santiago de Compostela, 1995, pp. 261-271; "Del signo negado al signo virtual. Cambios y permanencias en la historia social de la cultura escrita", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 6, (1999), pp. 113-143; Antonio CASTILLO GÓMEZ y Carlos SÁEZ, "Paleografía versus alfabetización. Reflexiones sobre historia social de la cultura escrita", *Signo*, 1994, n. 1, pp. 133-168.

¹⁴⁷ Antonio CASTILLO GÓMEZ, "In nomine Patris. Libro e Iglesia en el mundo rural a finales del siglo XV. Notas para su estudio", en Carlos SÁEZ-Joaquín GÓMEZ PANTOJA (eds.), *Las diferentes historias de letrados y analfabetos*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 1994, pp. 89-106.

¹⁴⁸ Antonio CASTILLO GÓMEZ, "La administración municipal en Alcalá de Henares según las ordenanzas de 1504", *Mayurqa*, 22/I (1989), pp. 153-165; *Alcalá de Henares en la Edad Media. Territorio, sociedad y administración, 1118-1515*, Alcalá de Henares, Fundación Colegio del Rey, 1990; "Noticias medievales sobre el Archivo Municipal de Alcalá de Henares", *Actas del III Encuentro de Historiadores del Valle de Henares*, Guadalajara, Institución Provincial de Cultura "Marqués de Santillana", Institución de Estudios Complutense; Centro de Estudios Seguntinos, 1994, pp. 103-114; "Entre el paraíso y el infierno. Aspectos de la sociedad medieval en el concejo de Alcalá (1118-1446)", en *Alcalá 1293: Una villa universitaria de la Edad Media*. Exposición conmemorativa del VII Centenario del Estudio General de Alcalá de Henares, Alcalá, Brocar, 1993, pp. 79-101; "Las fiestas y el gasto público en el concejo de Alcalá de Henares en el siglo XV", en *Espai i temps d'oci a la Història*. XI Jornadas d'Estudis Històrics Locals, Palma de Mallorca, Govern Balear, Conselleria de Cultura, Educació i Esports, Institut d'Estudis Baleàrics, 1993, pp. 293-312; "Las prestaciones militares de los concejos del señorío arzobispal de Toledo: La comunidad de villa y tierra de Alcalá de Henares entre 1461 y 1466", en *La organización militar en los siglos XV y XVI*, 1993, 303-316; "Garabatos y ejercicios de escritura en un ejemplar del *Tratado sobre la forma que se ha de tener en el oír de la misa* de Alfonso el Tostado

Su tesis doctoral puede ser considerado el primer estudio histórico sobre prácticas reales de lectura y escritura, no sobre alfabetización, realizado en España y se constituye, como se afirma en la misma obra, en una propuesta pionera dentro de la historia social de la cultura escrita¹⁴⁹. Antonio Castillo Gómez estudia en esta obra el papel de la escritura entre mediados del siglo XV y el mismo periodo del XVI y para ello analiza las diversas formas de lo escrito (inscripciones, manuscritos, impresos, documentos administrativos, escrituras privadas, etc.); las relaciones entre el poder y la escritura, así como la importancia de la lógica gráfica en el control y organización de la sociedad y, por último, las consecuencias del incremento de la necesidad social de la escritura.

Antonio Castillo Gómez ha trabajado especialmente sobre escrituras populares¹⁵⁰ y sobre las prácticas de escritura en la Edad Moderna¹⁵¹.

Junto a su importante producción personal, se debe mencionar su papel como convocante, coordinador y editor de congresos, encuentros y publicaciones colectivas. Antonio Castillo Gómez aboga por la colaboración interdisciplinar y la ruptura de las barreras que separan en compartimentos estancos la historia, la paleografía, la diplomática, la literatura, etc. Se halla en la vanguardia en la investigación de temas que en España no habían recibido atención, como las escrituras populares, la correspondencia epistolar, las escrituras en centros de internamiento, etc. Ha reunido a

(Alcalá, 1511), *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 3 (1996), pp. 193-201; "Poder municipal y documentación en la Castilla bajomedieval: Alcalá de Henares (ss. XII-XV), en CASTILLO, A. (coord.), *Alcalá de Henares y el Estudio General*, 1996, pp. 103-130; con Carlos SÁEZ, *Catálogo de la documentación medieval del Archivo Municipal de Alcalá de Henares (siglos XII-XIV)*, Alcalá de Henares, 1992.

¹⁴⁹ Con el título *Usos de la Escritura en la España del Renacimiento: Alcalá de Henares*, fue leída en la Universidad de Alcalá de Henares el día 29 de junio de 1995 y obtuvo la calificación de apto "cum laude" por unanimidad. Esta tesis recibió el I Premio Internacional Agustín Millares Carlo de Investigación en Humanidades 1995 y fue publicada como: Antonio CASTILLO GÓMEZ, *Escrituras y escribientes. Prácticas de la cultura escrita en una ciudad del renacimiento*, Las Palmas de Gran Canaria, Gobierno de Canarias, Fundación de Enseñanza Superior a Distancia de Las Palmas de Gran Canarias, 1997.

¹⁵⁰ Antonio CASTILLO GÓMEZ, "Notas sobre autobiografía y memoria popular en Italia", *Boletín de la Unidad de Estudios Biográficos*, n. 5, 2001, pp. 51-59; Antonio CASTILLO GÓMEZ (ed.), *Cultura escrita y clases subalternas: una mirada española*, Oartzun, Sendoa, 2001; Antonio CASTILLO GÓMEZ (coord.), *La conquista del alfabeto. Escritura y clases populares*, Gijón, Trea, 2002.

¹⁵¹ Antonio CASTILLO GÓMEZ, "Entre public et privé. Stratégies de l'écrit dans l'Espagne du Siècle d'Or", *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, juillet-octobre, n. 4-5, pp. 803-829 y "Hablen cartas y callen barbas. Escritura y sociedad en el Siglo de Oro", *Historiar*, n. 4, enero 2000, pp. 116-127; Antonio CASTILLO GÓMEZ (comp.), *Escribir y leer en el siglo de Cervantes*, Barcelona, Gedisa, 1999.

especialistas y estudiosos en distintas materias en torno a estos temas en varios congresos celebrados en el marco de la Universidad de Alcalá de Henares¹⁵².

1.5.6. PUBLICACIONES

1.5.6.1. *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*

Bajo la dirección de Carlos Sáez se publica la revista *Signo* que puede ser considerada una de las publicaciones más significativas en el campo de la historia de la cultura escrita no sólo en España sino también en ámbito internacional.

En su presentación en el año 1994, Carlos Sáez y Antonio Castillo Gómez declaraban su intención de dedicar la revista a una temática tan vasta “que abarque cualquier cuestión relativa al mundo de la escritura y de lo escrito (cultura escrita) sin limitaciones cronológicas ni temporales, aunque si temáticas”. Y más adelante afirmaban su deseo de dar cabida en ella “a todas aquellas investigaciones y reflexiones que se interroguen o analicen la evolución histórica de la escritura, la producción y conservación de los testimonios escritos o la función y extensión social de los usos y prácticas del escrito, atendiendo al significado de éstos en cada momento histórico y a sus diversas plasmaciones materiales (libros, documentos, inscripciones, etc.)”¹⁵³.

El primer número de la revista *Signo* salió a la luz en el año 1994 y sigue publicándose en la actualidad. Los primeros números vieron la luz con periodicidad anual y desde el año 2002 semestral.

¹⁵² Antonio CASTILLO GÓMEZ fue director científico del V Congreso Internacional de Historia de la Cultura Escrita: "Escritura y clases populares" que se celebró en Alcalá de Henares entre el 14 y el 16 de octubre de 1999 y que dio lugar a las siguientes publicaciones: Antonio CASTILLO GÓMEZ (ed.), *Cultura escrita y clases subalternas: una mirada española*, Oiartzun, Sendoa, 2001 y Antonio CASTILLO GÓMEZ (coord.), *La conquista del alfabeto. Escritura y clases populares*, Gijón, Trea, 2002. En el año 2001, fue coordinador de una sección -"La correspondencia en la historia. Modelos y prácticas de la escritura epistolar"- comprendida en el VI Congreso Internacional de Historia de la Cultura Escrita dirigido por Carlos Sáez, celebrado en la Universidad de Alcalá de Henares entre los días 9 y 13 de julio de 2001. Las actas de este congreso se publicaron en dos volúmenes: Carlos SÁEZ y Antonio CASTILLO GÓMEZ (eds.), *La correspondencia en la Historia. Modelos y prácticas de escritura epistolar* (Vol. I) y Carlos SÁEZ (ed.), *Libros y documentos en la Alta Edad Media. Los libros de Derecho. Los archivos familiares* (Vol. II), Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Cultura Escrita, Madrid, Calambur, 2002. Junto con Carlos SÁEZ, Antonio CASTILLO GÓMEZ dirigió el VII Congreso Internacional de Historia de la Cultura Escrita y coordinó la sección titulada "Letras bajo sospecha. La escritura y la lectura en los centros de internamiento", cuyas actas está previsto que se publiquen en el año 2004.

¹⁵³ Carlos SÁEZ y Antonio CASTILLO GÓMEZ, "Presentación", *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, n. 1 (1994), pp. 9-10, cita p. 9.

Entre los miembros de su consejo de redacción se encuentran algunos de los nombres más importantes de los estudios de cultura escrita, paleografía, diplomática, archivística, etc. de España. Cuenta o ha contado como miembros asesores de su redacción con los siguientes expertos: M^a José Azevedo Santos, Giulio Battelli, George D. Greenia, Francisco Gimeno Blay, José Marques, Armando Petrucci, José Manuel Ruiz Asencio, Peter Rück, Jean Vezin.

1.5.6.2. *Litterae. Cuadernos sobre Cultura Escrita*

Desde el año 2001 una nueva revista ha venido a sumarse a la anterior en sus esfuerzos por convertirse en sede de la discusión y difusión de las investigaciones, proyectos, publicaciones, etc. en torno a la historia de la cultura escrita: la revista *Litterae*. De esta publicación periódica de carácter anual, cuyo nombre completo es *Litterae. Cuadernos sobre Cultura Escrita*, sólo han visto hasta el momento la luz dos números.

La atención de *Litterae*, como se indica en su primer número, “se centra en el estudio de la cultura escrita, el libro, la edición y la lectura en cualquier época, con especial dedicación, como es natural, al mundo hispano”. Se interesa también “por cuestiones que atañen en general a la relación de la escritura o la lectura con el arte, la tecnología, la literatura, el periodismo... o a reflexiones teóricas o técnicas más generales”¹⁵⁴.

1.6. HISTORIA CULTURAL DE LO SOCIAL

Roger Chartier, el más importante y significativo representante de la denominada cuarta generación de *Annales*, comenzó su carrera centrando su atención, junto con Dominique Julia y Marie-Madeleine Compère, en el mundo educativo francés entre los siglos XVI y XVII¹⁵⁵. En la década de los años ochenta dirigió junto con

¹⁵⁴ Emilio TORNÉ y Enrique VILLALBA, “*Litterae*: Un lugar de encuentro”, *Litterae. Cuadernos de Cultura Escrita*, n. 1 (2001), pp. 5-7, cita p. 5.

¹⁵⁵ Roger CHARTIER, Dominique JULIA et Marie-Madeleine COMPÈRE, *L'Éducation en France du XVIe au XVIIIe siècle*, Paris, Société d'édition d'enseignement supérieur, 1976. Una completa exposición de la trayectoria intelectual e historiográfica del profesor Roger Chartier puede leerse en Enrique VILLALBA, “*Laudatio* del prof. Roger Chartier con motivo de su investidura como Doctor *Honoris*

Henri-Jean Martin *L'Histoire de l'édition française*, una de las obras más importantes en el campo de la Historia del libro¹⁵⁶.

Paulatinamente Chartier ha ido ampliando su interés desde el campo de los libros a cualquier forma de material impreso¹⁵⁷. Además de su interés por la difusión de los materiales impresos, ha dirigido su atención al desarrollo de las prácticas de lectura¹⁵⁸ y ha examinado tanto las formas de leer los objetos materiales como los cambios en los contextos en los que se desarrolla la lectura¹⁵⁹.

Uno de los aspectos más originales de sus trabajos es la atención que presta a la manera en la que las formas materiales afectan al sentido¹⁶⁰.

Junto al anterior, otro elemento central del trabajo de Chartier es su análisis del sistema de representaciones en el que establece una distinción entre las representaciones producidas por las élites -políticas, económicas o eclesiásticas- y las realidades diarias que desbordan tales clasificaciones¹⁶¹.

Chartier insiste en que el historiador a través de la interrogación de los textos escritos, aún consciente de la “irreductibilidad de la experiencia al discurso”, puede trazar una descripción más acertada de las vidas y prácticas de los miembros de las clases populares, de aquellos que no pertenecían a las élites.

Sus trabajos dan muestra de su profundo conocimiento de las ciencias sociales, ha introducido en los estudios sobre las prácticas culturales conceptos provenientes de

Causa por la Universidad Carlos III de Madrid”, *Litterae. Cuadernos sobre Cultura Escrita*, n. 1, 2001, pp. 43-51.

¹⁵⁶ Roger CHARTIER et Henri-Jean MARTIN (sous la direction de), *L'Histoire de l'édition française*, 4 vols., 1982-1986. Reeditado como: Roger CHARTIER et Henri-Jean MARTIN (sous la direction de), *Le Livre conquérant: du Moyen âge au milieu du XVIIe siècle*, Paris, Fayard, Cercle de la Librairie, 1989; *Le Livre triomphant: 1660-1830*, Paris, Fayard, Cercle de la Librairie, 1990; *Le Temps des éditeurs: du Romantisme à la Belle époque*, Paris, Fayard, Cercle de la Librairie, 1990; *Le livre concurrent: 1900-1950*, Paris, Fayard : Cercle de la librairie, 1991.

¹⁵⁷ Roger CHARTIER (sous la direction de), *Les usages de l'imprimé: XVe-XIXe siècle*, Paris, Fayard, 1987; "Las prácticas de lo escrito", *Historia de la vida privada*, T. III, *Del Renacimiento a la Ilustración*, Philippe ARIÈS y Georges DUBY (dirs.), Madrid, Taurus, 1989, pp. 112-161.

¹⁵⁸ Roger CHARTIER, *Lectures et lecteurs dans la France d'Ancien Régime*, Paris, Éd. du Seuil, 1987.

¹⁵⁹ Roger CHARTIER, *L'ordre des livres: lecteurs, auteurs, bibliothèques en Europe entre XIVe et XVIIIe siècle*, Aix-en-Provence, Alinea, 1992; "Per una storia delle pratiche di lettura nell'età moderna (secoli XVI-XVIII)", *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa*, Classe di Lettere e Filosofia, serie III, vol. XXIII,2, 1993, pp. 385-402.

¹⁶⁰ Roger CHARTIER, *Forms and Meanings: Texts, Performances, and Audiences from Codex to Computer*, 1995.

¹⁶¹ Roger CHARTIER, *Cultural History: Between Practices and Representations*, 1988; "El mundo como representación", *Historia Social*, 1991, n. 10, pp. 1163-175.

la filosofía, la sociología y el análisis del discurso, términos utilizados o acuñados por autores como Norbert Elias, Max Weber, Michel Foucault, Jürgen Habermas, Michel De Certeau, Pierre Bourdieu, etc. Roger Chartier ha contribuido al mejor conocimiento de algunos de estos autores, especialmente Norbert Elias, en Francia.

Roger Chartier ha recogido en su obra variadas influencias, entre ellas la de Michel Foucault, cuya genealogía del poder tiene una gran deuda contraída con pensadores clásicos de las ciencias sociales como Karl Marx, Max Weber y Émile Durkheim. La tesis de que la educación francesa sirve para reproducir los grupos dominantes que defiende Chartier debe mucho a la obra del sociólogo Pierre Bourdieu.

Sus trabajos desempeñan un importante papel en cualquier debate historiográfico actual sobre temas como los de la cultura popular, marginalidad, el mundo urbano y, especialmente, la historia del libro y la edición, la historia cultural y de las representaciones¹⁶².

Su estrecho contacto con el trabajo de un gran número de historiadores norteamericanos, especialmente Robert Darnton, ha hecho de él uno de los historiadores franceses mejor conocidos por el público anglosajón¹⁶³.

¹⁶² Roger CHARTIER, "De la historia de la cultura a la historia cultural de lo social", *Historia social*, 1993, n. 17, pp. 97-103; "Cultura popular: retorno a un concepto historiográfico", *Manuscrits. Revista de Historia Moderna*, 1994, n. 12, pp. 43-62; *Le livre en révolutions: entretiens avec Jean Lebrun*, Paris, Textuel, 1997; *Au bord de la falaise : l'histoire entre certitudes et inquiétude*, Paris, A. Michel, 1998.

¹⁶³ Philippe CARRARD, *Poetics of the New History: French Historical Discourse from Braudel to Chartier*, Baltimore, John Hopkins University Press, 1992; Dominick LaCAPRA, "Chartier, Darnton, and the Great Symbol Massacre", *Journal of Modern History*, 60 (1988), pp. 95-112.

